

Произведено по заказу ОАО «КЗХ «БИРЮСА»
Россия, 660123, г. Красноярск, пр. им. газеты «Красноярский рабочий», 29

«КЗХ «БИРЮСА» ААҚ тапсырысы бойынша өндірілді
Ресей, 660123, Красноярск қ., «Красноярский рабочий» газет ат. даң., 29 үй



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ**

Стр. 1

Бет 29

www.biryusa.ru
service@biryusa.ru

БИРЮСА

DWB-410/01



Благодарим Вас за выбор продукции «Бирюса»!

Информацию о телефонах и адресах авторизованных сервисных центров Вы можете найти на нашем сайте www.biryusa.ru, либо отсканировав QR-код.

Если у Вас возникнут вопросы, связанные с качеством или сервисным обслуживанием продукции «Бирюса», Вы можете обратиться в службу сервисного обслуживания по телефону **8 800 250 0014** (бесплатный звонок из любого региона РФ), режим работы - пн-пт 04:00-13:00 (MSK), либо направив обращение на электронную почту service@biryusa.ru.

Перед началом эксплуатации настоятельно рекомендуем ознакомиться с настоящим руководством!



СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	2
ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ	2
КОМПЛЕКТАЦИЯ	3
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	4
УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ	5
СМЯГЧЕНИЕ ВОДЫ	10
МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО	11
ОПОЛАСКИВАТЕЛЬ	12
ПОДГОТОВКА И РАЗМЕЩЕНИЕ ПОСУДЫ	13
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	17
ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД	20
ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ	21
УТИЛИЗАЦИЯ	21
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	22
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	25
ГАРАНТИЙНАЯ КАРТА	26

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Бытовые посудомоечные машины «Бирюса» (далее по тексту - машины) предназначены для удаления пищевых загрязнений с посуды и столовых приборов, пригодных для мойки в посудомоечных машинах, в бытовых условиях. Все операции по обработке выполняются автоматически в соответствии с заданной программой.

Посудомоечные машины соответствуют требованиям технических регламентов ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

Установленный срок службы машины составляет 5 лет в бытовых условиях.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Меры безопасности

- Посудомоечная машина не предназначена для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования посудомоечной машины лицом, отвечающим за их безопасность!
- Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с машиной!
- При подключении машины к водоснабжению следует использовать только новый заливной шлаг, входящий в комплект поставки.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

- Использовать машину в качестве подставки, тумбы и т.п., вставать на машину.
- Помещать какие-либо предметы под машину.
- Опирается на открытую дверцу машины.
- Устанавливать машину вне помещения.
- Использовать моющие средства, средства для смягчения воды и ополаскиватели, не предназначенные для использования в посудомоечных машинах.
- Эксплуатировать машину в помещении с температурой окружающего воздуха менее 0 °С.

Правила электробезопасности

Посудомоечная машина является электрическим бытовым прибором, поэтому при ее эксплуатации необходимо соблюдать общие правила электробезопасности.

- Машину необходимо подключать только к электрической сети, имеющей заземление.
- Розетка для подключения машины должна иметь заземление и быть установлена в месте, доступном для экстренного отключения машины от электросети.
- Степень защиты, обеспечиваемая оболочками машины - IPX2.
- Перед подключением машины к электросети необходимо убедиться в отсутствии повреждений шнура питания. Шнур питания не должен быть пережатым и перегибаться. При наличии повреждений шнура питания его замена должна производиться специалистом авторизованного сервисного центра или аналогичным квалифицированным персоналом.

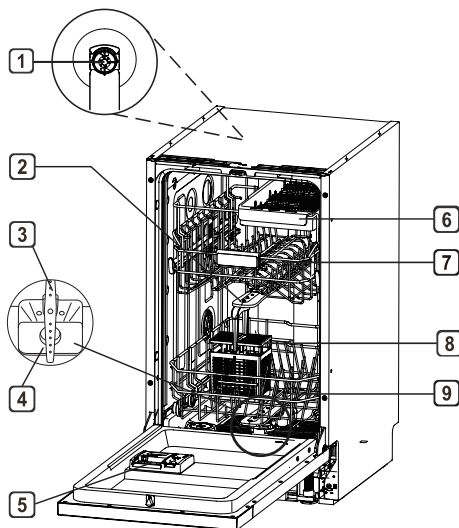
ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

- Подключать машину к розетке, не имеющей заземления.
- Подключать машину к электросети с неисправной защитой от токовых перегрузок.
- Использовать для подключения машины к электросети переходники и удлинительные шнуры.
- Отключать машину от электросети, взявшись за шнур питания.
- Прикасаться к работающей машине и вилке шнура питания мокрыми руками.
- Самостоятельно производить ремонт и вносить изменения в конструкцию машины или водо- и электроснабжение. Ремонт машины должен осуществляться только специалистами сервисного центра.

В случае возникновения неисправностей, связанных с появлением посторонних шумов, треска, задымления и т.п. необходимо немедленно отключить машину от электросети, закрыть кран подачи воды и обратиться в авторизованный сервисный центр.

Производитель не несет ответственности за повреждения машины и ущерб, нанесенный в результате нарушения указанных требований безопасности и правил эксплуатации машины.

КОМПЛЕКТАЦИЯ



1. Верхний разбрызгиватель.
2. Средний разбрызгиватель.
3. Нижний разбрызгиватель.
4. Фильтр в сборе.
5. Дозатор моющего средства и ополаскивателя.
6. Корзина для столовых приборов.
7. Верхняя корзина.
8. Съёмная корзина для столовых приборов.
9. Нижняя корзина.

Дополнительные принадлежности:

- Воронка для добавления соли — 1 шт.
- Инструкция по установке.
- Заливной шланг — 1 шт.
- Сливной шланг — 1 шт.
- Наклейка для защиты от пара — 1 шт.
- Крепление для декоративного цоколя — 2 шт.
- Шурупы для крепления декоративного цоколя — 4 шт.
- Саморезы для крепления декоративной панели:
 - Маленькие — 4 шт.
 - Большие — 4 шт.
- Основание для самореза — 4 шт.
- Средние саморезы для крепления — 2 шт.
- Уплотнительная шайба для самореза — 2 шт.

В комплект поставки входят эксплуатационные документы: руководство по эксплуатации, этикетка энергетической эффективности.

Примечание Внешний вид Вашей посудомоечной машины может отличаться от схематичных изображений, приведенных на рисунке выше.

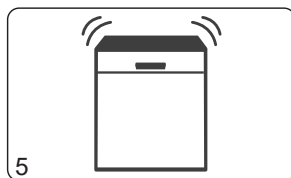
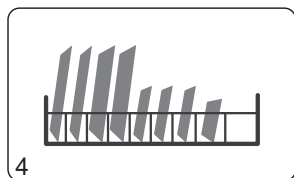
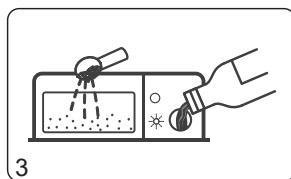
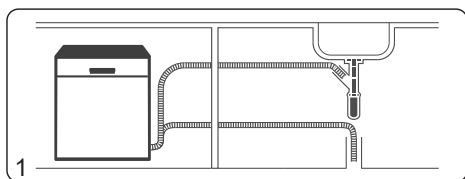
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Ниже приведен общий порядок использования Вашей посудомоечной машины. Подробные инструкции по каждому этапу приведены в соответствующих разделах настоящего руководства.

1. Установите и подключите посудомоечную машинку к сети электропитания, водоснабжению и канализации.
(См. раздел «Установка и подключение»)
2. Удалите крупные остатки пищи с посуды и столовых приборов. При необходимости ополосните посуду под струей воды.
3. Загрузите моющее средство и ополаскиватель в дозатор. Перед первым запуском загрузите соль в контейнер. Перед каждым запуском необходимо убедиться в отсутствии индикации недостаточности ополаскивателя и соли.
(См. разделы «Смягчение воды», «Ополаскиватель» и «Моющее средство»)

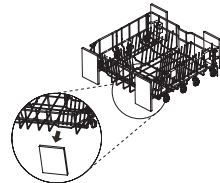
ВНИМАНИЕ! Отсутствие соли и ополаскивателя не влияет на общую работу прибора.

4. Разместите посуду и столовые приборы в корзинах машины.
(См. раздел «Подготовка и размещение посуды»)
5. Задвиньте корзины внутрь машины. Выберите желаемую программу мойки и дополнительные функции. Закройте дверцу. Запуск мойки начнётся автоматически через 10 секунд после закрытия дверцы машины.
(См. раздел «Панель управления»).



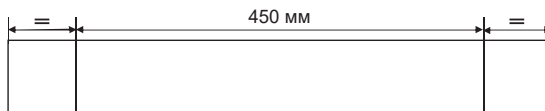
УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Перед началом установки посудомоечной машины необходимо снять картонную коробку с машины, удалить все упаковочные материалы (защитный чехол, пенопластовые амортизаторы и дно, фиксирующие ленты) снаружи и внутри машины, а также снять защитную пленку с панели управления.

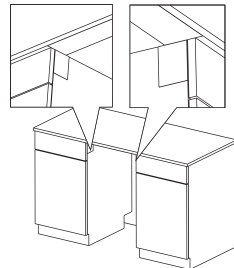


Наклейка для защиты от пара

Для предотвращения повреждений столешницы горячим паром при открывании посудомоечной машины рекомендуется установить наклейку для защиты от пара:

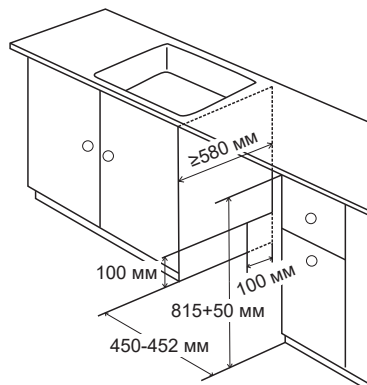


Наклейка для защиты от пара



Выбор места установки

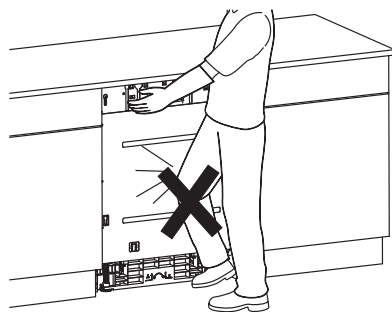
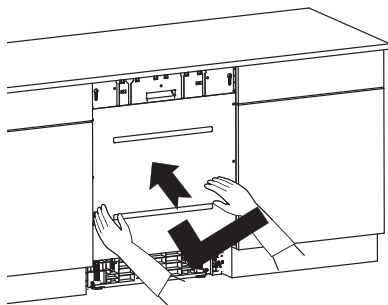
- Требуемые размеры места для установки машины приведены на рисунке справа.
- Рекомендуется обеспечить зазоры около 5 мм между шкафчиками, столешницей и корпусом машины.
- Поверхность для установки машины должна быть прочной и ровной.
- Машину необходимо установить в непосредственной близости от трубопроводов водоснабжения и канализации, а также розетки сети электропитания. При необходимости наращивания сливного шланга его общая длина не должна превышать 4 метров.
- Не допускается установка машины в помещении, в котором есть вероятность понижения температуры воздуха ниже 0 °С.
- При установке машины необходимо выровнять ее положение по горизонтали путем поворота ножек, расположенных по углам машины. Максимальная высота регулируемых ножек - 50 мм.



Распакованную посудомоечную машину аккуратно поместите в место установки.

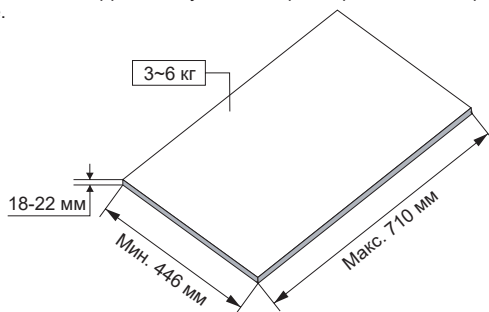
ВНИМАНИЕ!

При перемещении машины не допускается прикладывать усилие к дверце машины.



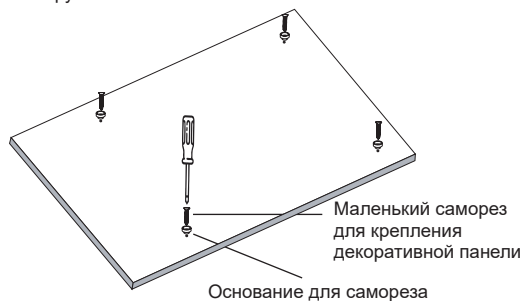
Установка
декоративной
панели

1. Требуемые для корректной установки размеры и вес декоративной панели указаны на рисунке.

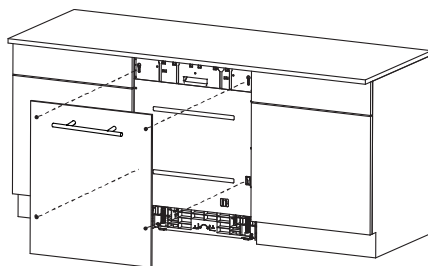


2. Установите ручку на декоративной панели.

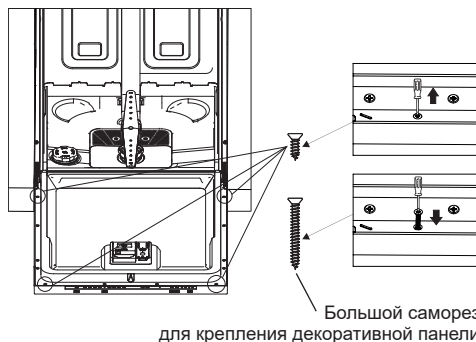
3. Возьмите 4 маленьких самореза для крепления декоративной панели и 4 основания для самореза. Приложите к декоративной панели инструкцию по установке, по отметкам в углах установите саморезы и закрутите их:



4. Вставьте декоративную панель, попадая основаниями саморезов в пазы на дверце посудомоечной машины, и аккуратно сдвиньте её вниз.

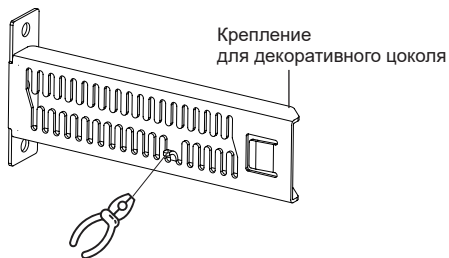


5. Выкрутите 4 самореза из дверцы и дополнительно закрепите декоративную панель с помощью четырёх больших саморезов.

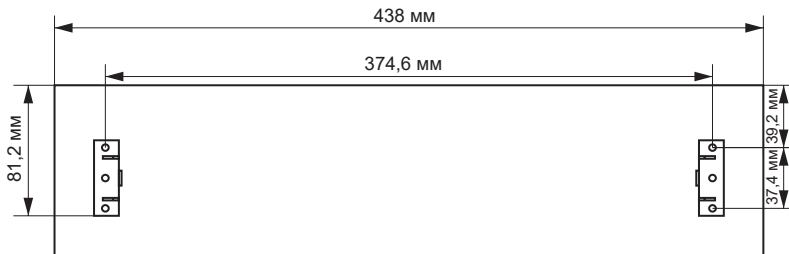


**Установка
декоративного
цоколя**

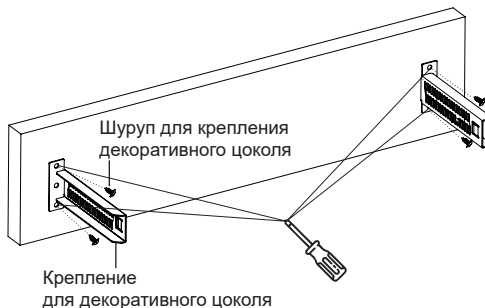
1. В зависимости от глубины цоколя — отогните металлическое ушко на каждом креплении, используя пассатижи:



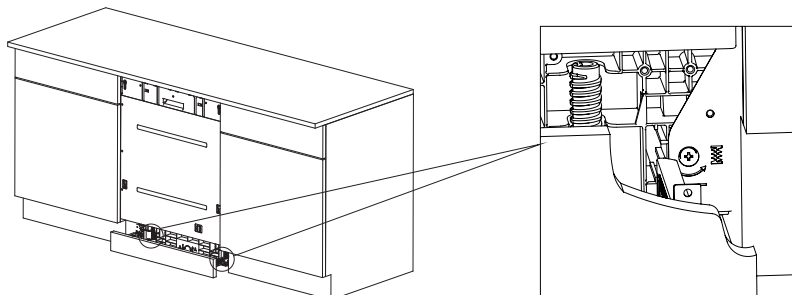
2. Разместите крепления для декоративного цоколя:



3. Зафиксируйте крепления используя шурупы:



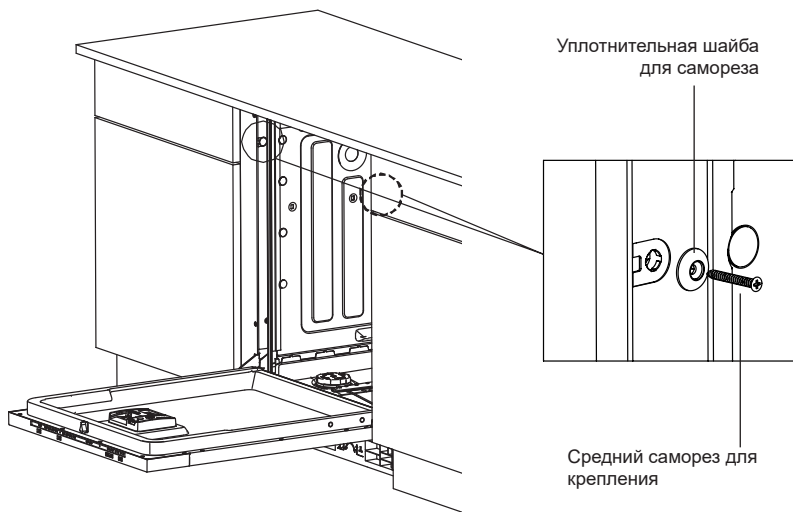
4. Получившуюся конструкцию вставьте в пазы посудомоечной машины и аккуратно задвиньте до конца.



Примечание При необходимости снять декоративный цоколь - аккуратно извлеките конструкцию из посудомоечной машины, приложив небольшое усилие.

Фиксация машины на месте установки

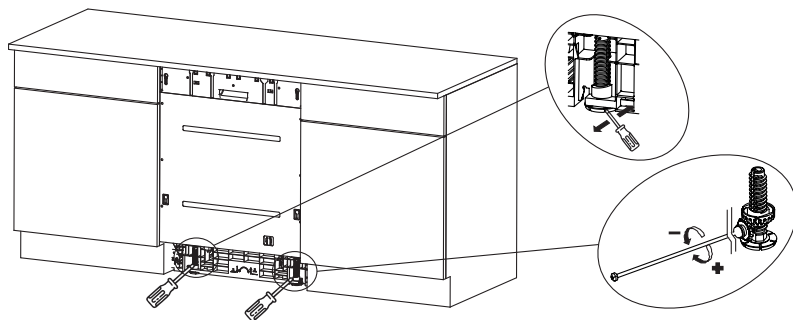
Для большей устойчивости закрепите посудомоечную машину слева и справа, используя уплотнительные шайбы для саморезов и средние саморезы для крепления.



Выравнивание машины

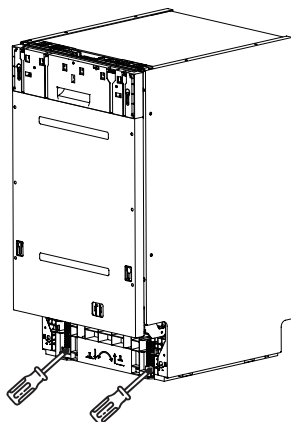
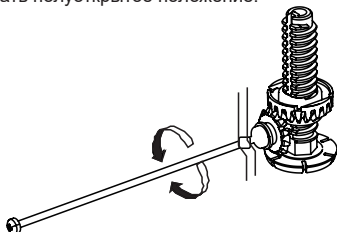
При установке машина должна быть выровнена по уровню. Для выравнивания машины необходимо регулировать высоту ножек.

- Передние ножки регулируются их поворотом по часовой либо против часовой стрелки.
- Задние ножки регулируются путем поворота винта, расположенного на нижней части передней панели машины. С левой стороны поворот против часовой стрелки увеличивает высоту, поворот по часовой стрелке уменьшает. С правой стороны поворот по часовой стрелке увеличивает высоту, поворот против часовой стрелки уменьшает.
- Максимальная высота регулировки ножек составляет 50 мм



Выравнивание двери

- При перекосе дверцы машины вправо необходимо повернуть заднюю левую опору против часовой стрелки до устранения перекоса.
 - При перекосе дверцы машины влево необходимо повернуть заднюю правую опору против часовой стрелки до устранения перекоса.
- После устранения перекоса дверца машины должна нормально открываться и закрываться, а также принимать полуоткрытое положение.



Подключение к электросети

- Посудомоечную машину необходимо подключить к электросети переменного тока с частотой 50 Гц и номинальным напряжением от 220 до 240 В. Подключение машины к сети, не соответствующей указанным параметрам, может привести к выходу ее из строя.
- Машину необходимо подключить к электросети через отдельную розетку класса «I» с заземляющим проводом.
- Кабель электропитания должен быть рассчитан на рабочий ток не менее 10 А и иметь сечение не менее 1,5 мм².
- Фазный провод электропитания должен быть подключен через автоматическое защитное устройство, рассчитанное на ток срабатывания 10 А, с временем срабатывания не более 0,1 с и током отсечки не более 30 мА.
- В случае, если розетка и кабель электропитания не соответствуют указанным требованиям или розетка удалена от места установки машины, необходимо обратиться к квалифицированному специалисту для доработки электросети.
- Не допускается использование переходников и удлинителей для подключения машины.

Подключение к водоснабжению

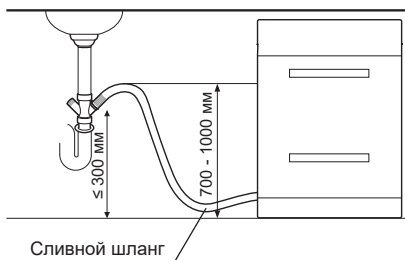
- Давление воды в сети водоснабжения должно находиться в пределах от 0,03 до 1 МПа.
- Перед подключением рекомендуется открыть кран подачи воды для того, чтобы дать стечь грязной воде.
- Во время работы машины кран подачи воды должен быть полностью открыт.
- Длина заливного шланга - 1,5 м.

ВНИМАНИЕ!

Возможно подключение к горячему водоснабжению только при температуре не более 70°С.

Подключение к канализации

- Сливной шланг может подключаться непосредственно к трубе канализации диаметром не менее 40 мм либо к сифону раковины или мойки. При этом верхний перегиб сливного шланга должен находиться на высоте не более 100 см от поверхности, на которой установлена машина.
- Длина сливного шланга - 1,7 м.



ВНИМАНИЕ!

- Заливной и сливной шланги после подключения не должны быть сдавлены или перегибаться.
- После подключения шлангов необходимо убедиться в герметичности соединений. Места соединений должны быть сухими.

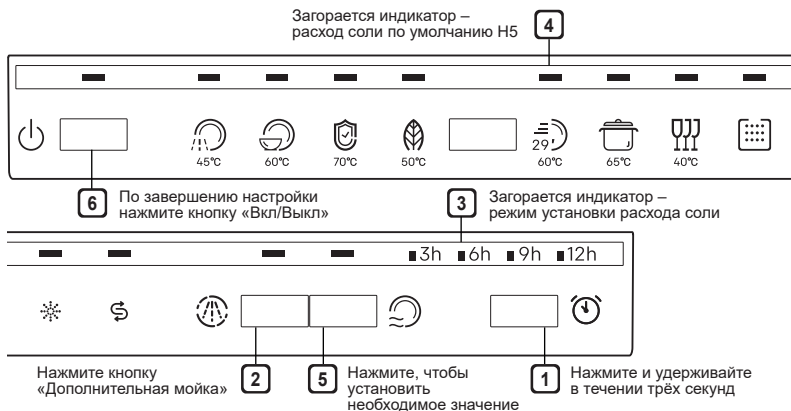
СМЯГЧЕНИЕ ВОДЫ

Смягчение воды необходимо для удаления минералов и солей, наличие которых будет иметь негативное влияние на работу устройства, а также приведет к образованию известкового налета на посуде. Чем выше содержание этих минералов и солей, тем жестче вода. Уровень смягчения устанавливается пользователем в зависимости от жесткости воды.

Регулировка уровня расхода соли

Конструкцией посудомоечной машины предусмотрена возможность регулировки расхода соли для смягчения воды в зависимости от ее жесткости. Смягчитель воды имеет 9 уровней регулировки. По умолчанию расход соли установлен на значение Н5.

Для установки уровня расхода соли необходимо выполнить следующее:



1. Убедитесь, что машина выключена. Нажмите и удерживайте кнопку «Отложенный старт» в течение 3 секунд.
2. Нажмите кнопку «Дополнительная мойка».
3. Загорится индикатор «6h», что означает переход в режим установки расхода соли.
4. В это время на панели управления загорится индикатор программы «Быстрая 60°C», соответствующий уровню жесткости воды по умолчанию Н5.
5. Нажмите кнопку «1/2 загрузки» и установите требуемое значение. При включении уровня Н0 все индикаторы гаснут, а с Н1 по Н8 индикаторы программ загораются слева направо соответственно.
6. После выполнения необходимых настроек смягчения воды нажмите кнопку «Вкл/Выкл», посудомоечная машина выключится. При следующем включении расход соли будет на установленном ранее значении.

Таблица параметров расхода соли

Жесткость воды				Расход соли, г/цикл	Индикация уровня расхода
° dH	° fH	° Кларка	ммоль/л		
0 - 6,17	0 - 11	0 - 7,72	0 - 1,1	4	Н1
6,73 - 8,41	12 - 15	8,42 - 10,53	1,2 - 1,5	5	Н2
8,97 - 10,1	16 - 18	11,23 - 12,63	11,23 - 12,63	6	Н3
10,66 - 12,34	19 - 22	13,33 - 15,44	1,9 - 2,2	7	Н4
12,9 - 16,27	23 - 29	16,14 - 20,35	2,3 - 2,9	10	Н5 *
16,83 - 21,32	30 - 38	21,05 - 26,67	3 - 3,8	14	Н6
21,87 - 30,29	39 - 54	27,37 - 37,89	3,9 - 5,4	20	Н7
30,85 - 49,93	55 - 89	38,6 - 62,46	5,5 - 8,9	75	Н8

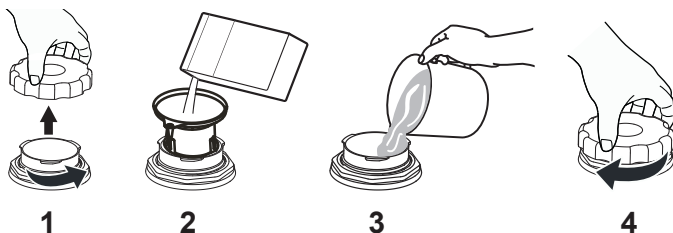
Примечание: * - установка по умолчанию.

Добавление соли

ВНИМАНИЕ! Необходимо использовать только соль для смягчения воды, специально предназначенную для посудомоечных машин. Использование средств смягчения воды, не предназначенных для посудомоечных машин может привести к повреждению машины. Повреждения машины, вызванные использованием не подходящего смягчителя воды, не являются гарантийным случаем.

Порядок добавления соли для смягчения воды в посудомоечную машину:

1. Снимите нижнюю корзину и откройте крышку контейнера для соли.
2. Вставьте в отверстие контейнера воронку (может не входить в комплектацию), после чего насыпьте около 650 г соли для посудомоечных машин.
3. Налейте в контейнер для соли воду до его полного заполнения. При этом возможно выливание небольшого количества воды из контейнера - это нормальное явление.
4. Плотно закрутите крышку контейнера.
 - Заполнять контейнер для соли необходимо перед первым запуском машины, а также в случае, когда на панели управления загорается индикатор недостаточного количества соли.
 - После заполнения контейнера индикатор недостаточного количества соли может погаснуть через несколько циклов мойки - это нормальное явление.



ВНИМАНИЕ! После добавления соли в контейнер необходимо сразу же запустить любую программу мойки. Это необходимо для того, чтобы не растворившаяся соль или слишком соленая вода не повредила детали машины.

МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО

Моющее средство предназначено для удаления, растворения и вывода загрязнений из машины. Большинство продаваемых в магазинах моющих средств подходят для применения в данной машине.

- Допускается использование как сухих, так и жидких моющих средств.
- Моющие средства в виде таблеток могут различаться по времени растворения, поэтому при применении таких моющих средств рекомендуется использовать продолжительные программы мойки.
- Во время мойки таблетка должна выпадать из отсека моющего средства. Это правильная работа машины: она выбрасывает моющее средство в камеру после того, как поступившая в машину вода нагревается.

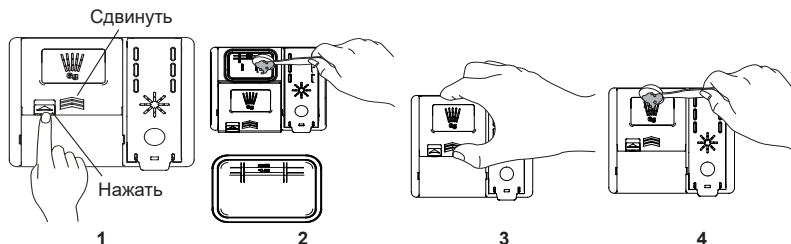
ВНИМАНИЕ! Расположите посуду таким образом, чтобы она не препятствовала таблетке выпадать на дно машины, иначе она не растворится.

- Для коротких циклов мойки рекомендуется использовать жидкие моющие средства.

ВНИМАНИЕ! • Необходимо использовать только моющие средства, специально предназначенные для посудомоечных машин.

- Необходимо хранить моющее средство в сухом месте, недоступном для детей.

1. Нажмите на кнопку и сдвиньте крышку дозатора.
2. Добавьте моющее средство до одной из отметок:
 - При высокой жесткости воды или сильном загрязнении посуды наполнить отсек до отметки 25.
 - При низкой жесткости воды или слабом загрязнении посуды наполнить отсек до отметки 15.
3. Сдвиньте крышку на место до щелчка.
4. При необходимости предварительной мойки посуды добавьте небольшое количество моющего средства в углубление на крышке дозатора.
 - Отсек дозатора для моющих средств необходимо заполнять непосредственно перед запуском цикла мойки.
 - Дозировка моющего средства зависит от степени загрязненности посуды и жесткости воды. Следует также руководствоваться рекомендациями производителя моющего средства.



ОПОЛАСКИВАТЕЛЬ

Ополаскиватель используется в процессе мойки на последнем этапе для тщательной промывки посуды и предотвращения образования пятен и подтеков на посуде, а также для ускорения сушки посуды.

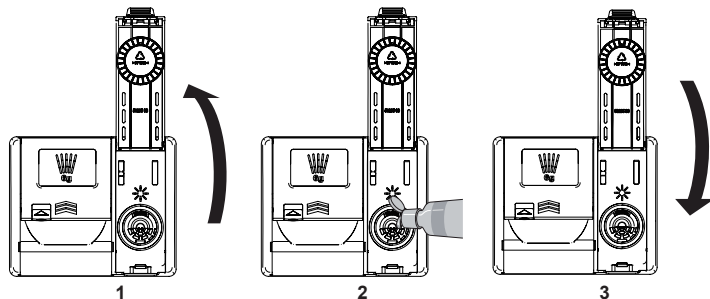
- Светящийся индикатор ополаскивателя на панели управления означает, что необходимо заполнить отсек для ополаскивателя. Отсутствие ополаскивателя не влияет на общую работу прибора.

ВНИМАНИЕ! Необходимо использовать только жидкие ополаскиватели, специально предназначенные для посудомоечных машин. Использование ополаскивающих средств, не предназначенных для применения в посудомоечных машинах может привести к неисправности машины и не является гарантийным случаем.

Добавление ополаскивателя





Порядок добавления ополаскивателя в дозатор:

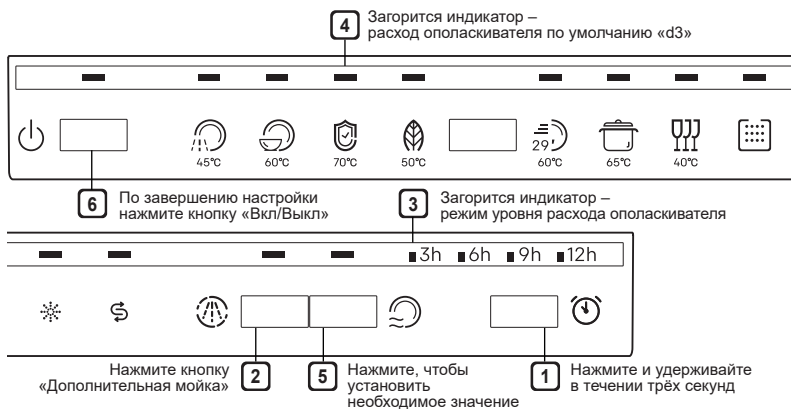
1. Откройте крышку отсека для ополаскивателя, откинув ее вверх.
2. Осторожно налейте ополаскиватель в отсек до его полного заполнения. В случае пролива ополаскивателя его необходимо удалить губкой или тряпкой. В противном случае возможно излишнее пенообразование в процессе мойки.
3. Закройте крышку.



Регулировка уровня расхода ополаскивателя

Для установки уровня расхода ополаскивателя необходимо выполнить следующее:

1. Убедитесь, что машина выключена. Нажмите и удерживайте кнопку «Отложенный старт»  в течение 3 секунд.
 2. Нажмите кнопку «Дополнительная мойка» .
 3. Загорится индикатор «3h», указывающий на настройку уровня расхода ополаскивателя.
 4. После этого загорится индикатор программы «Гигиена 70°C» , указывающий на уровень расхода ополаскивателя по умолчанию d3.
 5. Последовательными нажатиями на кнопку «1/2 загрузки»  установите необходимое значение расхода от d0 до d8. При выборе уровня d0 ни один индикатор не горит, при выборе расхода от d1 до d8 индикаторы программ последовательно загораются слева направо соответственно.
 6. После завершения настройки нажмите кнопку «Вкл/выкл», посудомоечная машина выключится. При следующем включении расход ополаскивателя будет на установленном ранее значении.
- В случае, если после окончания цикла мойки посуда полностью не просушена, рекомендуется установить уровень расхода ополаскивателя на большее значение.
 - В случае, если после окончания цикла мойки на посуде остаются белесые разводы, пятна или липкий налет, необходимо установить уровень расхода ополаскивателя на меньшее значение.



ПОДГОТОВКА И РАЗМЕЩЕНИЕ ПОСУДЫ

Общие рекомендации

- Рекомендуется приобрести посуду и столовые приборы, для которых производителем явно указана возможность мойки в посудомоечных машинах.
- Рекомендуется использовать мощные средства, не повреждающие посуду и столовые приборы при мойке. Обратитесь к инструкциям и рекомендациям производителей моющих средств.
- Для мойки малого количества посуды или отдельных столовых приборов рекомендуется выбирать программы малой продолжительности с минимальной температурой мойки.
- Во избежание ожогов рекомендуется вынимать посуду и столовые приборы из машины через 10-15 минут после окончания цикла мойки.

Не допускается мыть в посудомоечной машине:

- Деревянную посуду и столовые приборы.
- Изделия с фарфоровыми ручками и/или деталями отделки.
- Поврежденные и склеенные изделия.
- Изделия из хрусталя, меди, олова, бронзы, синтетических волокон.

Дополнительные ограничения:

- Некоторые виды стекла могут помутнеть после большого числа циклов мойки в посудомоечной машине.
- Изделия из серебра или алюминия, а также изделия с полированными поверхностями могут помутнеть или потерять цвет после мойки в посудомоечной машине.
- Не рекомендуется мыть в посудомоечной машине ножи и другие изделия с заточенными кромками, т.к. при мойке режущие кромки будут повреждены.

Для достижения наилучших результатов мойки перед размещением посуды и столовых приборов в корзинах рекомендуется выполнить следующее:

- Удалить крупные остатки пищи с посуды и столовых приборов.
- Размочить под струей воды пригоревшие и засохшие загрязнения.
- Стаканы, чашки, кастрюли и т.п. необходимо устанавливать в корзину вверх дном, под наклоном, для облегчения стекания воды.
- Посуда должна быть установлена устойчиво - таким образом, чтобы она не могла опрокинуться и повредить другую посуду в корзине или выпасть из нее.
- Размещать посуду и столовые приборы в корзине необходимо таким образом, чтобы острые кромки или другие элементы ни в коем случае не выступали за края или дно корзины, т.к. это может привести к повреждению разбрызгивателей.
- Не допускается размещать в корзине мелкие предметы, способные выпасть из корзины.
- Посуда и столовые приборы не должны перекрывать или находиться внутри друг друга.
- Посуда из тонкого стекла не должна соприкасаться стенками во избежание повреждений.
- Рекомендуется размещать крупную и сильно загрязненную посуду (кастрюли, сковороды) в нижней корзине.
- Не допускается размещать столовые ножи в корзине в вертикальном положении, т.к. это является источником потенциальной опасности.

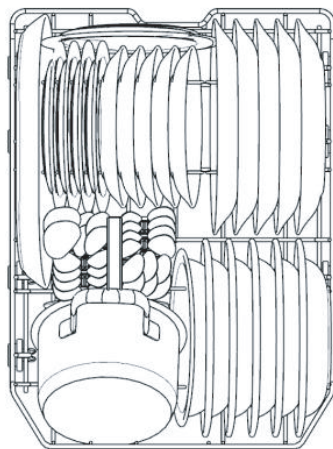
Размещение посуды в корзинах

Схемы на рисунках ниже приведены с целью демонстрации способа оптимального размещения посуды и столовых приборов в корзинах посудомоечной машины. Внешний вид корзин Вашей машины может отличаться от приведенных на рисунках.

Нижняя корзина

Инструкции по загрузке посуды в нижнюю корзину:

- Тарелки должны стоять вертикально и быть обращены к центру корзины, а кастрюли, сковороды и большая салатники и миски должны быть перевернуты.
- Установите блюда, тарелки, миски для супа и т.п. между зубцами корзины.
- Мелкие предметы, такие как чашки, бокалы или небольшие тарелки, можно ставить в верхнюю корзину.
- Убедитесь, что крупные предметы не мешают вращению разбрызгивателя и открытию дозатора моющего средства.
- Очень грязную посуду (кастрюли и сковородки) следует ставить на нижнюю корзину для лучшего эффекта мытья из-за более сильного разбрызгивания воды.

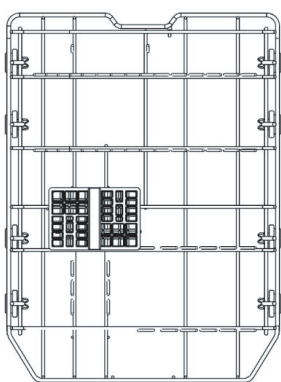
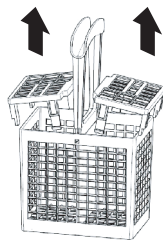
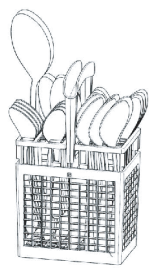


ВНИМАНИЕ! Следите за тем, чтобы острые предметы не царапали дверной уплотнитель.

Съёмная корзина для столовых приборов

Для обеспечения наилучшего качества мойки столовых приборов рекомендуется устанавливать корзину для столовых приборов по середине нижней корзины.

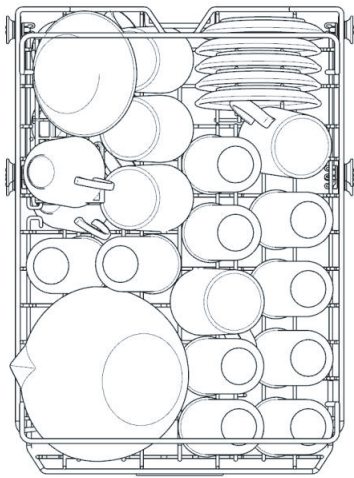
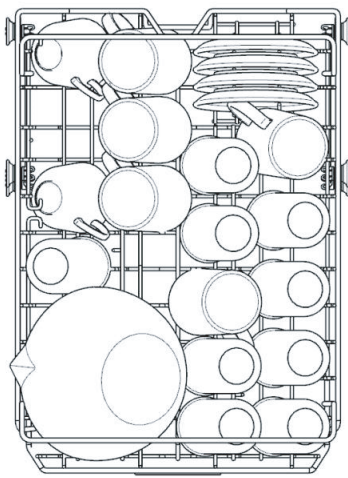
- Крышка корзины для столовых приборов может быть снята.



Верхняя корзина

Схема загрузки 9 наборов (вариант 1)

Схема загрузки 10 наборов (вариант 2)

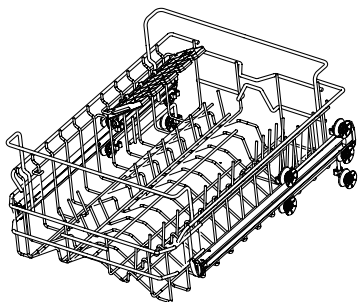


Инструкции по загрузке в верхнюю корзину:

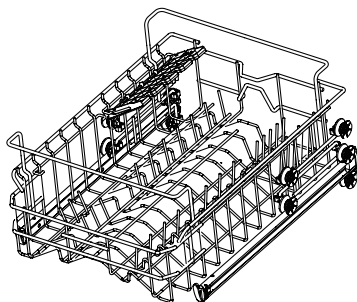
- Ставьте бокалы таким образом, чтобы они не соприкасались с другими предметами, чтобы избежать их повреждения.
- Ставьте посуду вверх дном, чтобы ее было легче мыть и сушить.
- Не допускайте соприкосновения посуды друг с другом.
- Дополнительные чашки или столовые приборы можно поставить на складной подстаканник.
- Убедитесь, что посуда не будет мешать вращению разбрызгивателя сверху и ниже верхней корзины.

Регулировка положения верхней корзины

Для того, чтобы опустить верхнюю корзину: Снимите корзину с направляющей, а затем закрепите направляющую между вторым и третьим рядами роликов корзины.



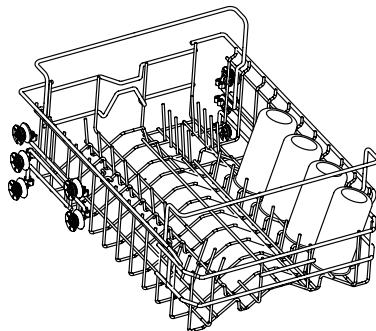
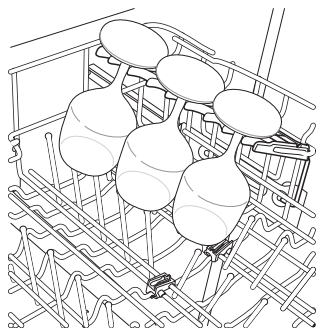
Для того, чтобы поднять верхнюю корзину: Снимите корзину с направляющей, а затем закрепите направляющую между первым и вторым рядами роликов корзины.



Регулировка положения деталей корзин

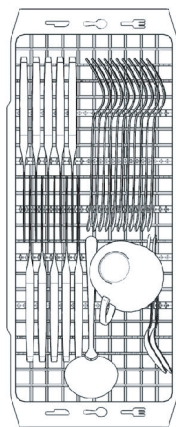
Данная модель посудомоечной машины оснащена двумя подставками для чашек.

Подставки для чашек можно сложить, чтобы разместить высокие кружки.

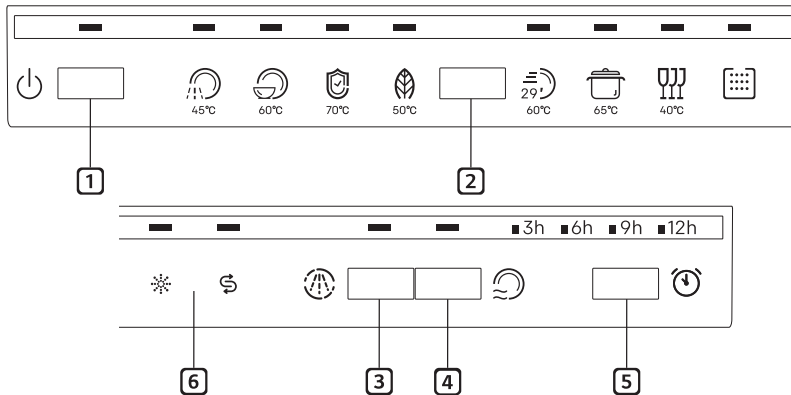


Корзина для столовых приборов

Корзина для столовых приборов лучше всего подходит для столовых приборов и большинства кухонных и сервировочных принадлежностей. Разделители на полке позволяют размещать столовые приборы отдельно друг от друга, что предотвращает их повреждение и улучшает качество очистки.



ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1 - Кнопка включения/выключения посудомоечной машины. При нажатии на кнопку машина включается, на панели управления загораются индикаторы. При повторном нажатии на кнопку машина выключается.

2 - Кнопка выбора программы мойки. При последовательных нажатиях на кнопку загорятся соответствующие выбранной программе индикаторы.



45°C

Замачивание 45°C: Программа замачивания грязной посуды, ожидающей в машине длительное время, для размокания устойчивых загрязнений.



60°C

Комбинированная 60°C: Программа для мойки разных видов посуды.



70°C

Гигиена 70°C: Программа стерилизации посуды, а также обработки детской посуды.



50°C

ЭКО 50°C: Экономичная программа для мытья среднезагрязненной посуды.



60°C

Быстрая 60°C: Программа быстрой мойки слабозагрязненной посуды и столовых приборов.



65°C

Интенсивная 65°C: Программа для мойки посуды с сильным загрязнением.

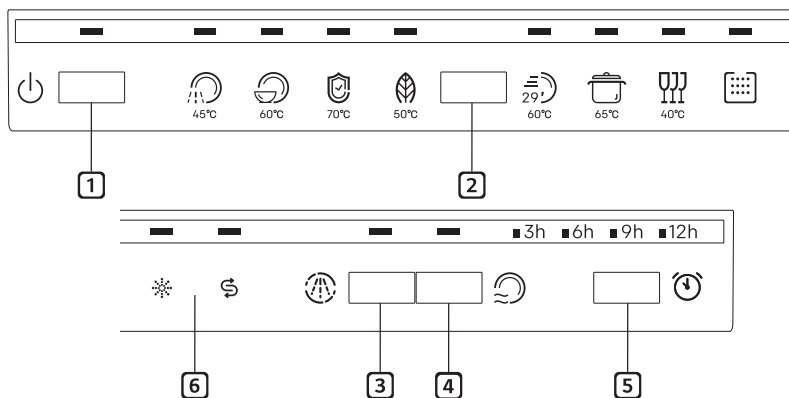


40°C

Стекло 40°C: Специальная программа мойки хрупкой стеклянной посуды.



Самоочистка: Программа, предназначенная для очистки посудомоечной машины от накопившихся загрязнений. Данная программа не предназначена для мойки посуды.



Кнопки включения дополнительных функций мойки:

3 - Дополнительная мойка: При включении данной функции происходит увеличение продолжительности и интенсивности мойки. При включении функции загорается соответствующий индикатор.



Относительно выбранной ранее программы время мойки будет увеличено на 10 минут. Если в выбранной программе есть этап полоскания, время полоскания будет увеличено на 5 минут. Если этап полоскания не предусмотрен программой, будут добавлены 5 минут к этапу сушки. Общее добавочное время составит 15 минут.

4 - 1/2 загрузки: Данная функция может применяться в случае, если в машину загружено менее 6 комплектов посуды для экономии воды и электроэнергии. При включении функции загорается соответствующий индикатор.



5 - Отложенный старт: Функция отсрочки запуска мойки. При последовательных нажатиях на кнопку происходит переключение времени, через которое запустится цикл мойки. Загораются соответствующие индикаторы «3h», «6h», «9h» и «12h». Время отложенного старта может быть установлено на 3, 6, 9 или 12 часов. При включении функции загорается соответствующий индикатор.



6 - Предупреждающие индикаторы:



Данный индикатор загорается в случае, когда необходимо заполнить отсек для ополаскивателя.











Данный индикатор загорается в случае, когда необходимо заполнить отсек для соли.

Примечание Отсутствие ополаскивателя или соли не влияет на общую работу прибора.

Луч на полу В процессе работы машины на пол проецируется световая индикация:

- Желтый луч — режим готовности / окончание цикла мойки.
- Зеленый луч — выполнение программы мойки.
- Красный луч — ошибка.

Таблица параметров программ мойки

Программа	Этапы цикла	Полное время цикла, мин.	Расход эл/энергии на цикл, кВт•ч	Расход воды на цикл, л	Необходимость добавления ополаскивателя
 45°C Замачивание 45°C	• Предв. мойка	20	0,242	3,3	Нет
 60°C Комбинированная 60°C	• Предв. мойка • Основной цикл • Ополаскивание • Ополаскивание при высокой температуре • Сушка	105	0,916	12,6	Да
 70°C Гигиена 70°C	• Основной цикл • Ополаскивание при высокой температуре • Сушка	90	0,946	9,5	Нет
 50°C ЭКО 50°C	• Предв. мойка • Основной цикл • Залив воды • Ополаскивание при высокой температуре • Сушка	285	0,740	11,2	Да
 29°C 60°C Быстрая 60°C	• Основной цикл • Ополаскивание при высокой температуре • Сушка	29	0,567	6,4	Нет
 65°C Интенсивная 65°C	• Предв. мойка • Основной цикл • Ополаскивание • Ополаскивание при высокой температуре • Сушка	120	0,941	12,6	Да
 40°C Стекло 40°C	• Основной цикл • Ополаскивание • Ополаскивание при высокой температуре • Сушка	135	0,902	9,5	Да
 Самоочистка	• Основной цикл • Ополаскивание • Ополаскивание при высокой температуре • Сушка	85	0,931	9,5	Да

Примечание: Отображаемое фактическое время работы программы и потребление воды могут отличаться в зависимости от выбранных функций

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

ВНИМАНИЕ! Перед началом чистки или обслуживания машины необходимо вынуть шнур питания машины из розетки и закрыть кран подачи воды.

- Рекомендуется периодически, не реже одного раза в неделю проводить уборку внутренних поверхностей, уплотнителей и разбрызгивателей машины.
- Уплотнители двери рекомендуется очищать от загрязнений после каждого цикла мойки для того, чтобы остатки пищи или других загрязнений не нарушали герметичность прилегания дверцы к корпусу машины.
- Панель управления машиной допускается очищать только с помощью влажной мягкой ткани.

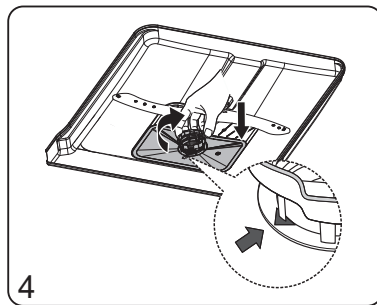
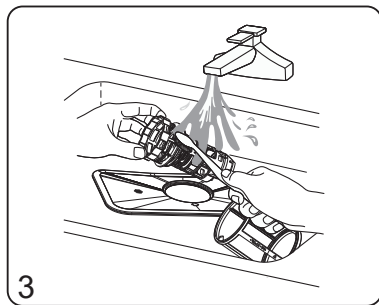
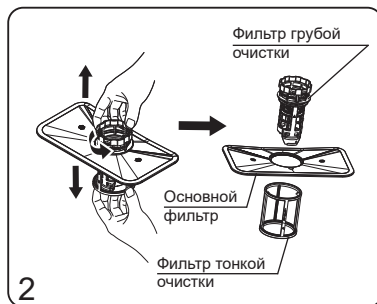
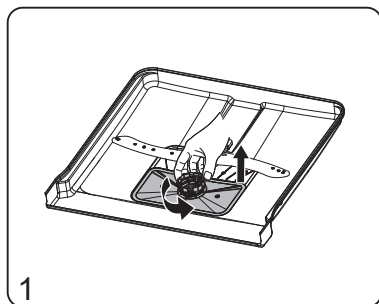
ЗАПРЕЩАЕТСЯ! Использовать для чистки машины и ее составных частей острые предметы и металлические щетки, а также средства, содержащие абразивы и растворители!

Очистка фильтров

В процессе эксплуатации машины необходимо следить за тем, чтобы система фильтрации машины не забивалась остатками пищи и другими загрязнениями. В противном случае возможен выход машины из строя и/или затопление водой.

Для того, чтобы провести очистку фильтров машины необходимо выполнить следующее:

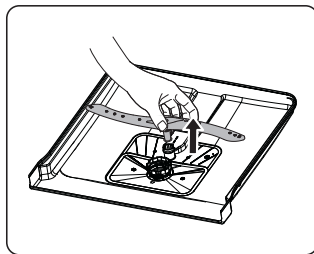
1. Повернуть фильтр грубой очистки против часовой стрелки, после чего вынуть фильтры в сборе из корпуса машины.
2. Вынуть фильтр тонкой очистки из основного фильтра, осторожно потянув за него. Вынуть фильтр грубой очистки из основного фильтра, предварительно надавив на боковые фиксаторы фильтра грубой очистки.
3. Промыть фильтры под струей воды. При этом можно воспользоваться мягкой щеткой.
4. Произвести сборку фильтров в обратном порядке. После установки фильтров на место необходимо повернуть фильтр грубой очистки по часовой стрелке до совмещения метки на его корпусе с указателем на корпусе.



Очистка нижнего разбрызгивателя

Для того, чтобы извлечь нижний разбрызгиватель из корпуса машины, необходимо потянуть его вверх.

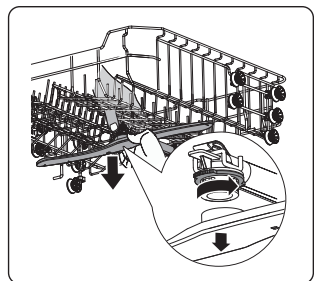
- Разбрызгиватель следует очищать путем промывания мыльным раствором с использованием мягкой щетки.
- После очистки разбрызгиватель необходимо тщательно промыть под струей воды.



Очистка среднего разбрызгивателя

Для того, чтобы извлечь средний разбрызгиватель из корпуса машины, необходимо: удерживая фиксирующую гайку, повернуть разбрызгиватель против часовой стрелки, после чего потянуть его вниз.

- Перед извлечением среднего разбрызгивателя рекомендуется извлечь корзины из машины для облегчения доступа.
- Разбрызгиватель следует очищать путем промывания мыльным раствором с использованием мягкой щетки.
- После очистки разбрызгиватель необходимо тщательно промыть под струей воды.




ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Транспортировать посудомоечную машину допускается всеми видами крытого транспорта, надежно закрепив ее в вертикальном положении.
- До начала работ, связанных с транспортировкой, необходимо отключить машину от электросети.
- При транспортировке и перемещении дверца машины должна быть плотно закрыта.

ВНИМАНИЕ! Транспортировать посудомоечную машину допускается только в вертикальном положении!

- Упакованную посудомоечную машину необходимо хранить в закрытых помещениях с естественной вентиляцией при относительной влажности не более 80%.

Подготовка к периоду неиспользования в неотопляемом помещении

1. Насыпьте соль для смягчения воды в контейнер, при этом убедитесь, что на горловине не осталось соли.
2. Загрузите средство для очистки посудомоечных машин в отсек дозатора для моющих средств и запустите программу «Гигиена 70°C»  без посуды.
3. После окончания программы выньте шнур питания посудомоечной машины из розетки.
4. Удалите всю воду из посудомоечной машины и шлангов, протрите внутренний бак сухой тряпкой. Для лучшего эффекта расположите внутри поглотители влаги.
5. Удалите влагу с фильтра, аккуратно промокнув тряпкой.
6. Оставьте дверцу посудомоечной машины открытой.
7. Постарайтесь не подвергать посудомоечную машину воздействию температур ниже 0°C, а также оберните её теплоизолирующим материалом.

УТИЛИЗАЦИЯ

- После истечения установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасную эксплуатацию данной посудомоечной машины.
- Посудомоечная машина подлежит утилизации в соответствии с правилами утилизации электрического и электронного оборудования, установленными местными органами управления. Перед утилизацией машины следует привести ее в негодность путем перерезания шнура электропитания.
- Упаковочные материалы подлежат переработке и повторному использованию в соответствии с местными правилами.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

ВНИМАНИЕ! Если имеет место **ЛЮБАЯ** из перечисленных ситуаций, немедленно выключите посудомоечную машину:

- Кабель питания поврежден или перегревается;
- Чувствуется запах гари;
- Наблюдаются признаки задымления;
- Часто срабатывают защитные устройства.

НЕ ПЫТАЙТЕСЬ УСТРАНИТЬ ТАКИЕ НЕИСПРАВНОСТИ САМОСТОЯТЕЛЬНО. НЕМЕДЛЕННО ОБРАТИТЕСЬ В АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР!











При возникновении каких-либо неисправностей при эксплуатации Вашей посудомоечной машины перед обращением в авторизованный сервисный центр необходимо ознакомиться с методами устранения неисправностей, приведенными в таблице ниже. В случае, если неисправность не устранена после выполнения указанных действий, Вам необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр.

Неисправность, ее внешнее проявление	Вероятная причина	Методы выявления и устранения неисправности
Посудомоечная машина не запускается	Перегорел предохранитель или сработал автоматический выключатель	Замените предохранитель или включите автоматический выключатель.
	Не включено питание	Убедитесь в том, что посудомоечная машина включена, дверца плотно закрыта. Убедитесь в том, что кабель питания правильно подключен к розетке.
	Недостаточный напор воды	Проверьте правильность подключения к водопроводу, открыт ли водопроводный кран.
	Дверь посудомоечной машины плохо закрыта	Убедитесь в том, что плотно закрыли дверцу посудомоечной машины.
Посудомоечная машина не сливает воду	Скрученный или пережатый сливной шланг.	Проверьте сливной шланг на наличие перегибов и скручиваний.
	Засорился фильтр	Проверьте состояние фильтров. При необходимости очистите их.
	Засор канализационной трубы	Проверьте канализационную трубу, к которой подключен сливной шланг посудомоечной машины на наличие засора. При необходимости обратитесь к квалифицированному сантехнику для устранения засора.
Наличие пены в поддоне посудомоечной машины	Использование не подходящего мощного средства	Промойте машину изнутри. Налейте около 4 л воды на дно машины, после чего закройте дверцу и запустите короткую программу мойки. После завершения цикла убедитесь в отсутствии пены после открытия дверцы. При необходимости повторите.
	Пролив ополаскивателя	Необходимо сразу же удалить пролитый ополаскиватель с деталей машины.
Окрашивание внутренних частей машины	Возможно, было добавлено моющее средство с красителем	Перед использованием убедитесь, что моющее средство не имеет в составе красителя.
Белый налет на внутренних частях машины	Осадок из-за жесткой воды	Увеличьте расход соли. Для удаления налета используйте губку с моющим средством, специально предназначенным для посудомоечных машин.

Неисправность, ее внешнее проявление	Вероятная причина	Методы выявления и устранения неисправности
Пятна ржавчины на посуде или столовых приборах	Пострадавшие предметы не устойчивы к появлению ржавчины	Не мойте в машине предметы, не устойчивые к коррозии под действием воды
	Программа мойки не была запущена сразу же после добавления соли в контейнер	Всегда запускайте программу мойки сразу же после добавления соли в контейнер смягчителя воды.
	Крышка контейнера для соли закрыта не плотно	Убедитесь в том, что крышка контейнера для соли закрыта плотно.
Стук в машине в процессе мойки	Разбрызгиватель задевает за предметы, выступающие из корзины	Прервите программу мойки и переставьте предметы в корзине, не допуская их выступание из дна корзины.
	Посуда неплотно установлена в корзину	Прервите программу мойки и переставьте посуду в соответствии с приведенными в настоящем руководстве схемами.
Стук в водопроводной трубе	Неправильная установка машины либо проблемы с трубопроводом	Данное явление не влияет на работу машины. Рекомендуется обратиться к квалифицированному водопроводчику.
Посуда недостаточно чистая	Посуда неправильно размещена в корзине	Прервите программу мойки и переставьте посуду в соответствии с приведенными в настоящем руководстве схемами.
	Выбрана недостаточно интенсивная или продолжительная программа мойки	Выберите более интенсивную и продолжительную программу мойки.
	Недостаточно моющего средства	Используйте большее количество моющего средства либо используйте другое моющее средство.
	Посуда препятствует вращению разбрызгивателя	Прервите программу мойки и переставьте предметы в корзине, не допуская их выступание из дна корзины.
	Неправильно установлены фильтры, что может вызвать засорение сопел разбрызгивателя	Очистите и правильно установите фильтры и разбрызгиватели.
Помутнение стеклянной посуды	Слишком мягкая вода, загружено слишком большое количество моющего средства	Если вода слишком мягкая, используйте меньше моющего средства и выберите менее продолжительную программу мойки для стеклянной посуды
Белые пятна и разводы на посуде и бокалах	Жесткая вода может вызывать появление известковых отложений на посуде	Увеличьте количество моющего средства. Увеличьте расход соли.
После мойки в дозаторе остается моющее средство	Неправильно установленная посуда препятствует открыванию крышки дозатора	Размещайте посуду в корзинах в соответствии с приведенными в настоящем руководстве схемами.
После мойки на посуде остаются капли воды	Неправильная загрузка посуды	Размещайте посуду в корзинах в соответствии с приведенными в настоящем руководстве схемами.
	Посуда выгружена из машины слишком рано	После окончания цикла мойки рекомендуется приоткрыть дверцу машины и оставить на 10-15 минут, после чего выгрузить остывшую и высохшую посуду.
	Неправильный выбор программы мойки	Выберите более продолжительную программу мойки.
	Некачественное покрытие посуды или столовых приборов	Посуда или столовые приборы не подходят для мойки в посудомоечной машине.

Коды ошибок

Некоторые неисправности отображаются с помощью мигающих индикаторов на панели управления и луча на полу красного цвета. В таблице ниже указаны описания возможных ошибок.

Код ошибки	Возможные причины неисправности и методы их устранения
 45°C	Неисправность подачи воды. <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте наличие засора, передавливания, перемерзания заливного шланга. • Проверьте подачу воды.
 60°C	Неисправность слива воды. <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте наличие засора, передавливания, перемерзания сливного шланга. Засорены фильтры. <ul style="list-style-type: none"> • Очистите фильтры.
 70°C	Неисправность нагревателя. <ul style="list-style-type: none"> • Отключите устройство от сети и обратитесь в сервисный центр.
 50°C	Утечка воды. <ul style="list-style-type: none"> • Отключите подачу воды, электропитание и обратитесь в сервисный центр.
 29°C 60°C	Неисправность датчика температуры. <ul style="list-style-type: none"> • Отключите устройство от сети и обратитесь в сервисный центр.
 65°C	Неисправность цепи обмена данными. <ul style="list-style-type: none"> • Отключите устройство от сети и обратитесь в сервисный центр.
 40°C	Перелив воды. <ul style="list-style-type: none"> • Отключите устройство от сети и обратитесь в сервисный центр.
	Неисправность шунтирующего клапана. <ul style="list-style-type: none"> • Отключите устройство от сети и обратитесь в сервисный центр.
	Сигнализация низкой мощности. <ul style="list-style-type: none"> • Отключите устройство от сети и обратитесь в сервисный центр.
	Неисправность мотора. <ul style="list-style-type: none"> • Отключите устройство от сети и обратитесь в сервисный центр.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Обозначение модели	DWB-410/01
Характеристики	
Номинальное напряжение, частота электропитания, В, Гц	220 - 240 ~, 50
Номинальная потребляемая мощность, Вт	1920
Вместимость, комплектов посуды	10
Рабочее давление воды, МПа	0,03 - 1,0
Класс энергоэффективности	A++
Класс эффективности сушки	A
Среднее потребление электроэнергии за цикл мойки, кВт/час	0,740
Среднее потребление воды за цикл мойки, л	11,2
Габаритные размеры, мм:	
ширина	448
глубина	555
высота	815+50
Масса нетто, кг, не более	28
Уровень шума, дБА	49
AquaStop	Да
Тип установки	Полностью встраиваемый

Произведено по заказу ОАО «КЗХ »Бирюса»

Россия, 660123, г. Красноярск, пр. им. газеты «Красноярский рабочий», 29

Изготовлено: SKYWORTH ELECTRIC CO. LTD

No.96 New Energy Avenue, Lishui Economic Development Zone, Lishui District, Nanjing City, Jiangsu Province, China

Гарантийная карта



Уважаемый Покупатель!

Благодарим Вас за выбор изделия торговой марки «Бирюса»!

Условия гарантии:

Гарантийные обязательства завода-изготовителя разработаны на основании действующего законодательства Российской Федерации.

На посудомоечные машины «Бирюса» установлен гарантийный срок два года.

В течение гарантийного срока в случае обнаружения в приборе недостатка, изготовитель (продавец) обязуется удовлетворять требования потребителя, предусмотренные Законом РФ «О защите прав потребителей».

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить правила и условия эксплуатации и хранения изделий, условия гарантийных обязательств.

Срок гарантийного обслуживания исчисляется со дня продажи прибора. В случае, если дату продажи установить невозможно, в соответствии с Законом РФ «О защите прав потребителей» гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия. Для подтверждения даты покупки изделия при гарантийном ремонте или предъявлении иных требований, предусмотренных Законом РФ «О защите прав потребителей», убедительно просим Вас сохранять сопроводительные документы (чек, квитанцию, электронный чек, иные документы, подтверждающие дату и место покупки). Любые претензии по качеству изделия рассматриваются только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра «Бирюса».

ВНИМАНИЕ! При покупке прибора проверьте вместе с продавцом его работоспособность, комплектность, указанную в руководстве по эксплуатации, отсутствие механических повреждений. Завод-изготовитель не несёт ответственности за механические повреждения прибора и его некомплектность в случае их возникновения после передачи потребителю.

Ремонт прибора производится по месту эксплуатации или в гарантийной мастерской. Доставка прибора в гарантийную мастерскую для ремонта, замена и возврат его потребителю осуществляется силами и за счёт продавца (изготовителя) или организации, выполняющей функции продавца (изготовителя) на основании договора с ним.

Талоны на гарантийный ремонт №1, №2, №3, №4 изымаются механиком после выполнения ремонта в период гарантийного срока с заменой узлов и деталей, а так же при проведении работ по регулировке и техническому обслуживанию прибора в период гарантийного срока без замены узлов и деталей.

При изъятии талонов механиком гарантийной мастерской требуйте записи данных на корешке талона.

ВНИМАНИЕ! Запрещается удалять с изделия заводские идентифицирующие таблички, содержащие полную информацию о приборе (модель, серийный номер, дата изготовления, штрихкод), расположенные внутри или на задней стенке корпуса (в зависимости от вида продукции). Данная информация важна для технического обслуживания и ремонта прибора на протяжении всего срока службы. Отсутствие таблички сделает невозможным идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ПРИ:

несоблюдении потребителем правил транспортировки, хранения, установки, ухода, требований безопасности и эксплуатации, предусмотренных руководством по эксплуатации;

проведении ремонта лицами, не уполномоченными предприятием-изготовителем на выполнение гарантийного обслуживания;

неисправностях, вызванных экстремальными условиями или действием непреодолимой силы (пожар, стихийное бедствие и т.д.);

повреждении или нарушении нормальной работы, вызванными действиями бытовых насекомых и грызунов, воздействием иных посторонних факторов, а также вследствие существенных нарушений технических требований, оговоренных в руководстве по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-97.



Информацию о телефонах и адресах авторизованных сервисных центров Вы можете найти на нашем сайте www.biryusa.ru, либо отсканировав QR-код.

Если у Вас возникнут вопросы, связанные с качеством или сервисным обслуживанием продукции «Бирюса», Вы можете обратиться в службу сервисного обслуживания по телефону **8 800 250 0014** (бесплатный звонок из любого региона РФ), **режим работы - пн-пт 04:00-13:00 (MSK)**, либо направив обращение на электронную почту service@biryusa.ru.

Модель

Серийный номер

Дата изготовления

Наименование торгующей организации

Дата продажи

М.П.

С условиями гарантийных обязательств ознакомлен, претензий к комплектации и внешнему виду не имею

Ф.И.О. покупателя, подпись

Корешок талона необходимо заполнить и оставить у потребителя

Корешок талона № 1 на
гарантийный ремонт

Корешок талона № 3 на
гарантийный ремонт

Корешок талона № 4 на
гарантийный ремонт

Изыят _____ дата изъятия _____
Исполнитель _____ фамилия _____
Выполнены работы _____

Изыят _____ дата изъятия _____
Исполнитель _____ фамилия _____
Выполнены работы _____

Изыят _____ дата изъятия _____
Исполнитель _____ фамилия _____
Выполнены работы _____

Изыят _____ дата изъятия _____
Исполнитель _____ фамилия _____
Выполнены работы _____

бюраса

ТАЛОН № 1 на гарантийный ремонт

модель _____

серийный № _____

дата изготовления _____

дата продажи _____ М.П.

бюраса

ТАЛОН № 2 на гарантийный ремонт

модель _____

серийный № _____

дата изготовления _____

дата продажи _____ М.П.

бюраса

ТАЛОН № 3 на гарантийный ремонт

модель _____

серийный № _____

дата изготовления _____

дата продажи _____ М.П.

бюраса

ТАЛОН № 4 на гарантийный ремонт

модель _____

серийный № _____

дата изготовления _____

дата продажи _____ М.П.

Описание ремонта _____

Подпись мастера _____

Подпись клиента _____

Описание ремонта _____

Подпись мастера _____

Подпись клиента _____

Описание ремонта _____

Подпись мастера _____

Подпись клиента _____

Описание ремонта _____

Подпись мастера _____

Подпись клиента _____



«Бирюса» өнімдерін таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіремі!

Авторизацияланған сервис орталықтарының телефондары мен мекенжайлары туралы ақпаратты www.biryusa.ru сайтымызда немесе QR-кодты сканерлеп таба аласыз.



Пайдалана бастау алдында осы нұсқаулықпен мұқият танысуға кеңес береміз!

МАЗМҰНЫ

ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР	30
ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ	30
ЖИЫНТЫҚТАЛЫМЫ	31
ПАЙДАЛАНУ	32
ОРНАТУ МЕН ҚОСУ	33
СУДЫ ЖҰМСАРТУ	38
ЖУҒЫШ ҚҰРАЛ	39
ШАЙҒЫШ	40
ДАЙЫНДАУ ЖӘНЕ ЫДЫСТЫ ОРНАЛАСТЫРУ	41
БАСҚАРУ ПАНЕЛІ	45
ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КҮТУ	48
ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ	49
КӘДЕГЕ ЖАРАТУ	49
ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ТӘСІЛДЕРІ	50
ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ	53
КЕПІЛДІК КАРТАСЫ	54

ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР

«Бирюса» тұрмыстық ыдыс-аяқ жуатын машиналары (бұдан әрі - машиналар) ыдыс-аяқ жуатын машиналарда тұрмыстық шарттарда жууға жарамды ыдыстан және асүй аспаптарынан тағамдық ластануларды жоюға арналған. Барлық өңдеу бойынша операциялар автоматты түрде белгіленген бағдарламаға сәйкес орындалады.

Ыдыс-аяқ жуатын машиналар КО ТР 004/2011, КО ТР 020/2011, ЕАЭО ТР 037/2016 регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді.

Машинаның белгіленген қызмет мерзімі тұрмыстық шарттарда 5 жылды құрайды.

ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

Қауіпсіздік шаралары

- **Физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары немесе тәжірибе мен білімдерінің жетіспеушіліктері бар болған адамдар (балаларды қоса) бақылауда болса немесе оларға осы ыдыс-аяқ жуатын машинаны пайдалану туралы олардың қауіпсіздігін жауапты тұлғамен нұсқамалық жүргізілген жағдайларды қоспағанда, осы ыдыс-аяқ жуатын машина ондай адамдардың пайдалануына тағайындалмаған!**
- Балаларды олардың машинамен ойнауына жол бермеу мақсатында бақылау керек!
- Машинаны сумен жабдықтауға қосқан кезде жеткізу жиынтығына кіретін жаңа құю құбыршегін ғана қолданыңыз.

Тыйым салынады!

- Машинаны тұғырық, тапал тіреу және т.б. ретінде қолдануға, машинаның үстіне шығуға.
- Машинаның астына қандай да бір заттарды қоюға.
- Машинаның ашық есігіне сүйенуге.
- Машинаны үй-жайдан тыс орнатуға.
- Ыдыс-аяқ жуатын машиналарда қолдануға арналмаған жуғыш заттарды, суды жұмсарту құралдарын және шайғыштарды қолдануға.
- Машинаны қоршаған орта температурасы 0 °C төмен үй-жайда пайдалануға.

Электр қауіпсіздігі ережелері

Ыдыс-аяқ жуатын машина электрлік тұрмыстық аспап болып табылады, сондықтан оны пайдаланған кезде жалпы электр қауіпсіздік ережелерін сақтау қажет.

- Машинаны тек жерге тұйықталған электрлік желіге жалғау қажет.
- Машинаны жалғау розеткасы жерге тұйықталған болуы және машинаны электр желіден шұғыл ажырату үшін қолжетімді жерде орнатылуы тиіс.
- Машинаның қабықшаларымен қамтамасыз етілетін қорғаныс дәрежесі - IPX2.
- Машинаны электр желісіне қосудың алдында қуат баусымының зақымдалмағанына көз жеткізу қажет. Қуат баусымы қатты қысылмауы және майыспауы тиіс. Қуат баусымы зақымдалған кезде оны авторластырылған сервистік орталықтың маманы немесе ұқсас білікті қызметкерлер ауыстыруы тиіс.

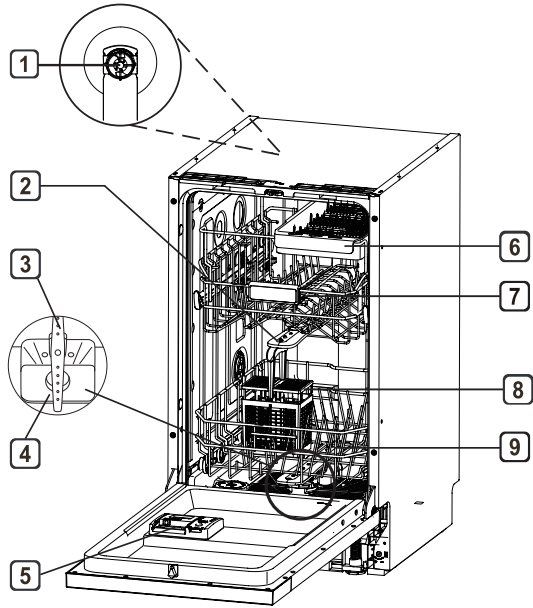
Тыйым салынады!

- Машинаны жерге тұйықталмаған розеткаға қосуға.
- Машинаны ток артық жүктемесінен ақаулы қорғанысы бар электр желісіне қосуға.
- Машинаны электр желісіне қосу үшін жалғастырғыш тетіктерді және ұзартқыш баусымдарды қолдануға.
- Қуат баусымынан ұстап машинаны электр желісінен ажыратуға.
- Жұмыс істеп тұрған машинаны және қуат баусымының ашасын дымқыл қолмен ұстауға.
- Машинаның немесе сумен- және электрмен жабдықтаудың құрылымын өз бетінше жөндеуге және өзгерістер енгізуге. Машинаны тек сервистік орталықтың мамандары жөндеуі тиіс.

Бөтен шуылдар, тарсыл, түтіндеу және т.б. пайда болуымен байланысты ақаулар туындаған жағдайда, машинаны электр желісінен дереу ажырату, суды беру шүмегін жабу және авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну қажет.

Өндіруші машинаның зақымдалуы және көрсетілген қауіпсіздік талаптарын және машинаны пайдалану ережелерін бұзу нәтижесінде келтірілген нұқсан үшін жауапты емес.

ЖИЫНТЫҚТАЛЫМЫ



1. Жоғарғы бүріккіш.
2. Орташа бүріккіш.
3. Төменгі бүріккіш.
4. Құрастырылған сүзгі.
5. Жуғыш құрал мен шайқауыш мөлшерлеуіші.
6. Асханалық аспаптарға арналған себет.
7. Ыдысқа арналған жоғарғы себет.
8. Алынбалы ас құралдары себеті.
9. Ыдысқа арналған төменгі себет.

Сонымен қатар жиынтықталымға кіреді:

- Тұз қосуға арналған шұңқыр — 1 дана.
- Орнату нұсқаулары.
- Құю шлангісі — 1 дана.
- Су төгетін түтік — 1 дана.
- Будан қорғауға арналған жапсырма — 1 дана.
- Сәндік негізге арналған бекіту — 2 дана.
- Сәндік негізді бекітуге арналған бұрандалар — 4 дана.
- Сәндік панельді бекітуге арналған бұрандалар:
Кішкентай — 4 дана.
- Үлкен — 4 дана.
- Өздігінен бұрап тұратын бұранданың негізі — 4 дана.
- Бекітуге арналған орташа бұрандалар — 2 дана.
- Өздігінен бұрап тұратын бұрандаға арналған тығыздағыш шайба — 2 дана.

Жиынтыққа пайдаланушылық құжаттар: пайдалану жөніндегі нұсқаулық, энергетикалық тиімділіктің заттаңбасы кіреді.

Ескертпе

Ыдыс-аяқ жуатын машинаңыздың сыртқы түрі жоғарғы суретте келтірілген сызбалы кескіндерден ерекшеленуі мүмкін.

ПАЙДАЛАНУ

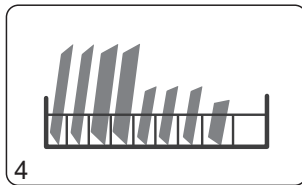
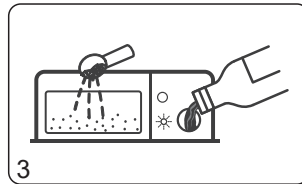
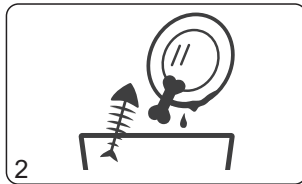
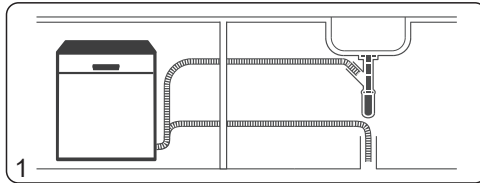
Төменде ыдыс-аяқ жуатын машинаңызды қолданудың жалпы тәртібі келтірілген. Әр кезең бойынша толық нұсқаулықтар осы нұсқаулықтың тиісті бөлімдерінде келтірілген.

1. Ыдыс-аяқ жуатын машинаны орнатыңыз және электр қуатының желісіне, сумен қамтуға және кәріз жүйесіне қосыңыз.
(«Орнату мен қосу» бөлімін қараңыз)
2. Ыдыс-аяқтан және асуі аспаптарынан тағамның ірі қалдықтарын кетіріңіз. Қажет болса, ыдыс-аяқты су ағынымен шайыңыз.
3. Жуғыш құралды және шайғышты мөлшерлегішке салыңыз. Бірінші іске қосудың алдында тұзды контейнерге салыңыз. Ескерту индикаторлары жанбайтынына көз жеткізіңіз.
(«Суды жұмсарту», «Шайғыш» және «Жуғыш құрал» бөлімдерін қар.)

**НАЗАР
АУДАРЫҢЫЗ!**

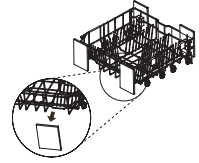
Тұз бен шайқауыштың болмауы аспаптың жалпы жұмысына әсер етпейді.

4. Ыдысты және асуі аспаптарын машина себеттеріне салыңыз.
«Дайындау және ыдысты орналастыру» бөлімін қар.)
5. Себетті машинаның ішіне жылжытыңыз. Қалаған жуу бағдарламасы мен қосымша функцияларды таңдаңыз. Есікшені жабыңыз. Жуу машинаның есігі жабылғаннан кейін 10 секундтан соң іске қосылады.
(«Басқару панелі» бөлімін қар.)



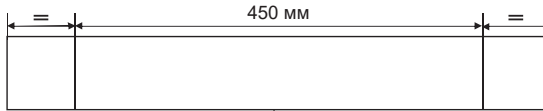
ОРНАТУ МЕН ҚОСУ

Ыдыс жуғыш машинаны орнатуды бастамас бұрын, картон қорапты машинадан алып тастау керек, машинаның сыртынан және ішінен барлық орау материалдарын (қорғаныс қақағы, көбік амортизаторлары және таспаларды бекітетін түбі) алып тастау керек, сонымен қатар қорғаныс пленкасын басқару панелінен алып тастау керек.

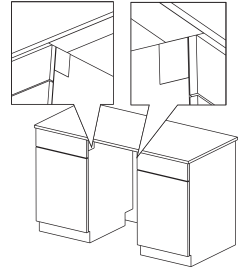


Будан қорғайтын жапсырма

Ыдыс жуғыш машинаны ашқан кезде үстелдің үстіндегі ыстық будың зақымдануын болдырмау үшін будан қорғайтын жапсырманы орнату ұсынылады:

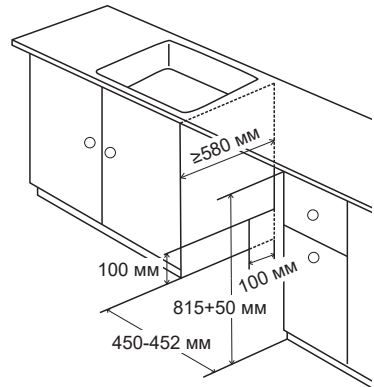


Будан қорғайтын жапсырма



Орнату орнын таңдау

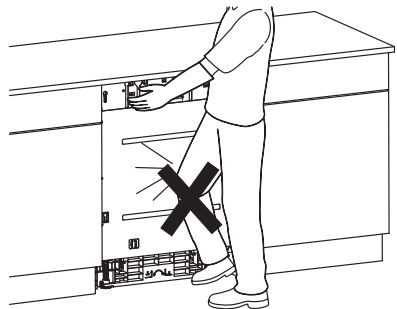
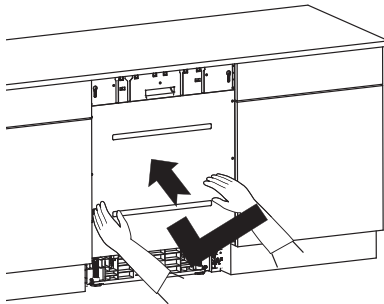
- Машинаны орнату үшін қажетті орын өлшемдері оң жақтағы суретте көрсетілген.
- Шкафтар, үстел үсті және машина корпусы арасында шамамен 5 мм бос орындарды қамтамасыз ету ұсынылады.
- Машинаны орнатуға арналған бет берік және тегіс болуы керек.
- Машинаны сумен жабдықтау және кәріз құбырларына, сондай-ақ электрмен жабдықтау желісінің розеткаларына жақын жерде орнату қажет. Су тегетін түтікті ұзарту қажет болған жағдайда оның жалпы ұзындығы 4 метрден аспауы тиіс.
- Ауа температурасының 0 °C-тан төмен түсу ықтималдығы бар үй-жайда машинаны орнатуға жол берілмейді.
- Машинаны орнатқан кезде машинаның бұрыштарында орналасқан аяқтарды бұру арқылы оның орнын көлденеңінен туралау қажет. Реттелетін аяқтардың максималды биіктігі-50 мм.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

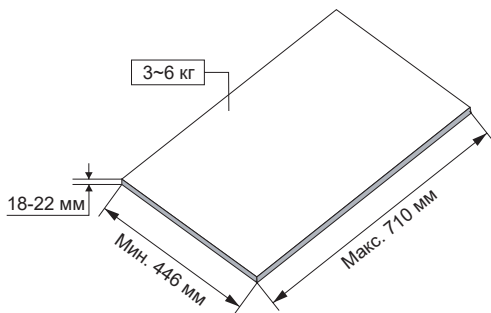
Оралмаған ыдыс жуғыш машинаны орнату орнына ақырын қойыңыз.

Машинаны жылжыту кезінде машинаның есігіне күш қолдануға жол берілмейді.



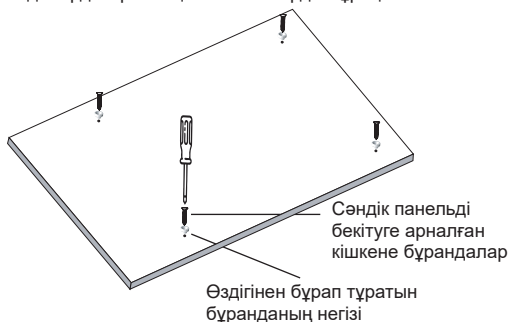
**Сәндік
панельді
орнату**

1. Дұрыс орнату үшін қажетті сәндік панельдің өлшемдері мен салмағы суретте көрсетілген.

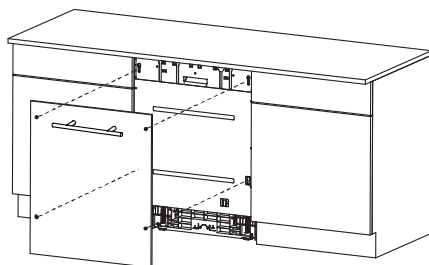


2. Тұтқаны сәндік панельге орнатыңыз.

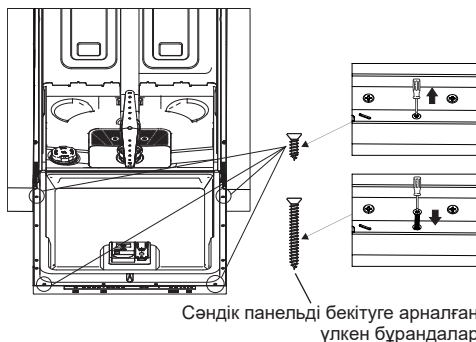
3. Сәндік панельді бекіту үшін 4 кішкене бұранданы және өздігінен бұрап тұратын бұранданың 4 негізін алыңыз. Орнату нұсқаулығын сәндік панельге бекітіңіз, бұрыштардағы белгілерге сәйкес бұрандаларды орнатыңыз және оларды бұраңыз:



4. Өздігінен бұрап тұратын бұрандалардың негіздерімен ыдыс жуғыш машинаның есігіндегі ойықтарға кіріп, сәндік панельді салыңыз да, оны ақырын төмен қарай сырғытыңыз.

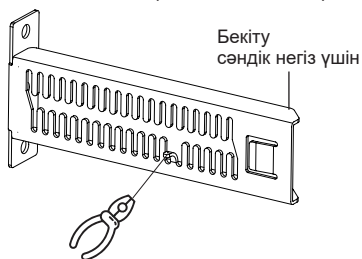


5. Есіктен 4 бұранданы алып тастаңыз және сәндік панельді Төрт үлкен бұрандамен бекітіңіз.

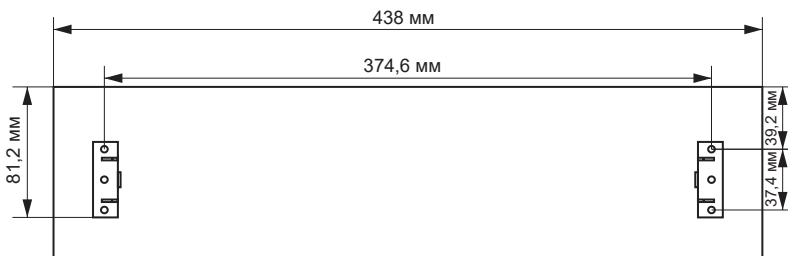


Сәндік негізді орнату

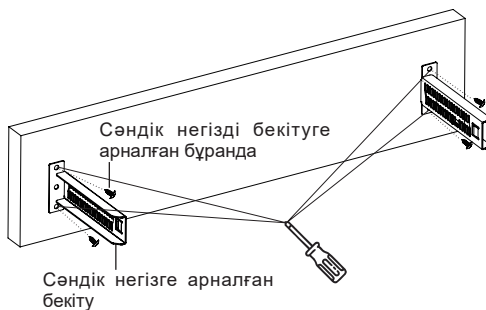
1. Өрбір бекіткіштегі металл көзді пассатаждарды пайдаланып бүгіңіз:



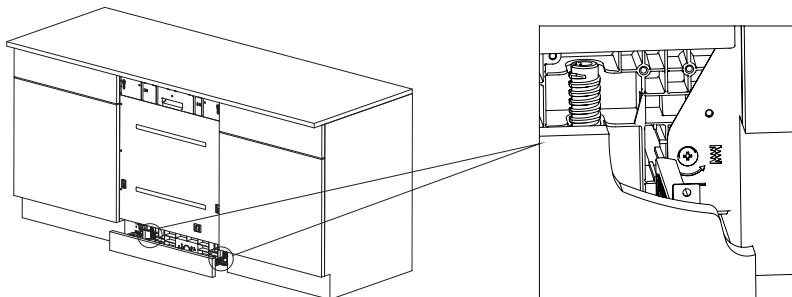
2. Сәндік негізге арналған бекіткіштерді орналастырыңыз:



3. Бұрандаларды пайдаланып бекітпелерді бекітіңіз:



4. Алынған дизайнды ыдыс жуғыш машинаның ойықтарына салыңыз да, соңына дейін ақырын сырғытыңыз.

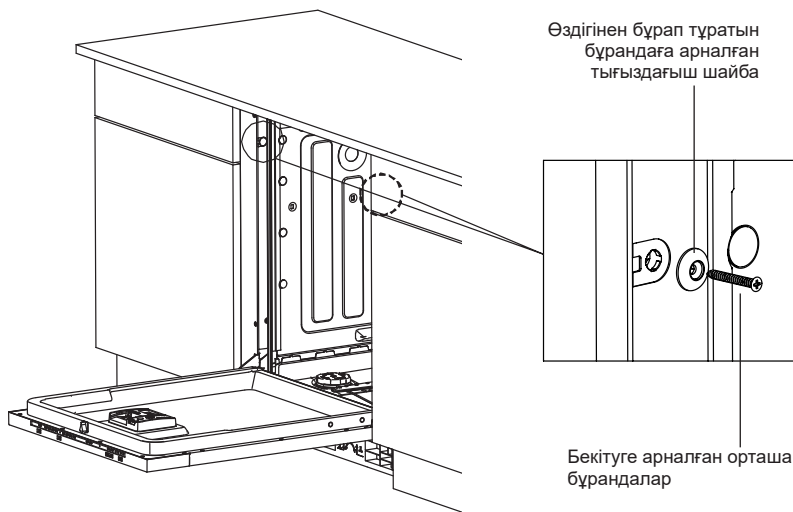


Ескерту

Қажет болса, сәндік жертелені алып тастаңыз-құрылымды ыдыс жуғыш машинадан аздап күшпен абайлап алыңыз.

Орнату
орнында
машинаны
бекіту

Тұрақтылық үшін ыдыс жуғышты солға және оңға бекітіңіз, өздігінен бұрап тұратын бұрандалы тығыздағыш шайбаларды және бекіту үшін орташа бұрандаларды қолданыңыз.

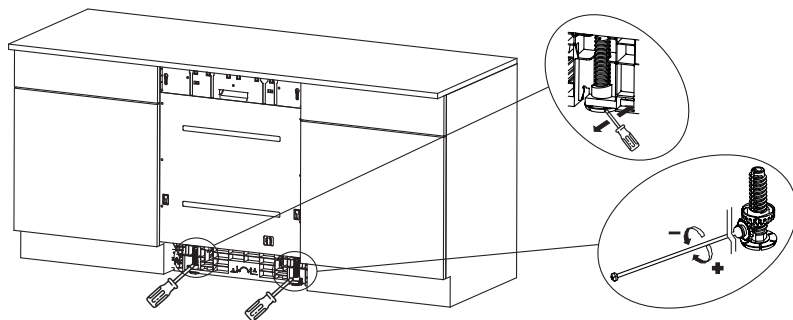


Машинаны
туралау

Орнату кезінде машина деңгейге сәйкес келуі керек. Машинаны туралау үшін аяқтың биіктігін реттеу керек.

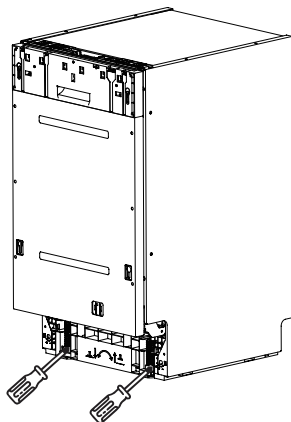
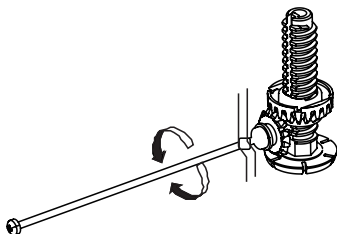
* Алдыңғы аяқтар оларды сағат тілімен немесе сағат тіліне қарсы бұру арқылы реттеледі.
* Артқы аяқтар машинаның алдыңғы панелінің төменгі жағында орналасқан бұранданы бұрау арқылы реттеледі. Сол жақта сағат тіліне қарсы бұрылу биіктікті арттырады, сағат тілімен бұру азаяды. Оң жағында сағат тілімен бұрылу биіктікті арттырады, сағат тіліне қарсы бұрылу азаяды.

* Аяқтарды реттеудің максималды биіктігі - 50 мм



Есікті туралау

- Машинаның есігі оңға қарай қисайған кезде, артқы сол жақ тіректі сағат тіліне қарсы бұру керек.
 - Машинаның есігі солға қарай қисайған кезде, артқы оң жақ тіректі сағат тіліне қарсы бұру керек.
- Қисықтықты жойғаннан кейін, машинаның есігі қалыпты түрде ашылып, жабылуы керек, сонымен қатар жартылай ашық күйде болуы керек.



Электр желісіне қосылу

- Ыдыс жуғыш машинаны 50 Гц жиіліктегі және номиналды көрнеуі 220-дан 240 В-қа дейінгі айнымалы ток желісіне қосу керек, машинаны көрсетілген параметрлерге сәйкес келмейтін желіге қосу оның істен шығуына әкелуі мүмкін.
- Машинаны жерге қосу сымы бар бөлек «I» класты розетка арқылы электр желісіне қосу керек.
- Электрмен жабдықтау кабелі кемінде 10 А жұмыс тогына есептелуі және кемінде 1,5 мм² қимасы болуы тиіс.
- Фазалық электрмен жабдықтау сымы 10 А іске қосу тогына есептелген, іске қосу уақыты 0,1 с аспайтын және кесу тогы 30 МА аспайтын Автоматты қорғаныс құрылғысы арқылы қосылуы тиіс.
- Егер розетка мен электрмен жабдықтау кабелі көрсетілген талаптарға сәйкес келмесе немесе розетка машинаны орнату орнынан алыс болса, электр желісін жетілдіру үшін білікті маманға хабарласу қажет.
- Машинаны қосу үшін адаптерлер мен ұзартқыштарды пайдалануға жол берілмейді.

Сумен жабдықтауға қосылу

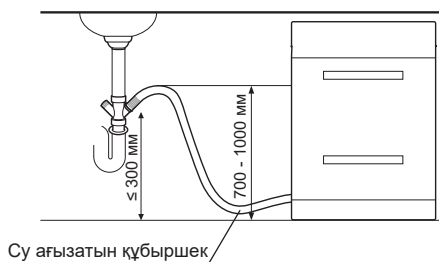
- Сумен жабдықтау желісіндегі судың қысымы 0,03-тен 1 МПа-ға дейін болуы тиіс.
- Қосар алдында лас судың ағып кетуіне жол беру үшін сумен жабдықтау шүмегін асқан жөн.
- Машина жұмыс істеп тұрған кезде су беру қраны толығымен ашылуы керек.
- Құю шлангінің ұзындығы - 1,5 м.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Ыстық сумен жабдықтауға 70°C аспайтын температурада ғана қосылуға болады.

Көріз жүйесіне қосу

- Су төгетін түтік диаметрі кемінде 40 мм көріз құбырына немесе раковинаның немесе раковинаның сифонына тікелей қосыла алады. Бұл жағдайда су төгетін түтіктің жоғарғы иілісі машина орнатылған бетінен 100 см-ден аспайтын биіктікте болуы керек.
- Су төгетін түтіктің ұзындығы-1,7 м.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Құю және ағызу құбыршектері қосқаннан кейін қысылмауы немесе майыспауы тиіс.
- Құбыршектерді қосқаннан кейін қосылыстардың саңылаусыздығына көз жеткізу қажет. Қосылыстардың орындары құрғақ болуы тиіс.

СУДЫ ЖҰМСARTY

Құрылғының жұмысына теріс әсер ететін, сондай-ақ ыдыста әктас шөгіндісінің түзілуіне әкелетін минералдар мен тұздарды жою үшін суды жұмсарту қажет. Бұл минералдар мен тұздардың мөлшері неғұрлым жоғары болса, су соғұрлым кермек болады. Жұмсарту деңгейін пайдаланушы судың кермектігіне байланысты орнатады.

Тұздың шығын деңгейін реттеу

Ыдыс жуғыш машинаның дизайны оның қаттылығына байланысты суды жұмсарту үшін тұз шығынын реттеуге мүмкіндік береді. Су жұмсартқыштың 9 реттеу деңгейі бар. Өдепкі бойынша, тұзды тұтыну Н5 мәніне орнатылады.

Тұзды тұтыну деңгейін орнату үшін келесі әрекеттерді орындау қажет:



1. Машинаның өшірілгеніне көз жеткізіңіз. «Кешіктірілген Бастау» түймесін 3 секунд басып тұрыңыз.
2. «Қосымша жуу» түймесін басыңыз.
3. «6h» шамы жанады, бұл тұзды тұтыну режиміне өтуді білдіреді.
4. Осы уақытта басқару тақтасында Н5 өдепкі су қаттылығы деңгейіне сәйкес келетін «Жылдам 60°C» бағдарламасының шамы жанады.
5. «1/2 Жүктеу» түймесін басып, қажетті мәнді орнатыңыз. Н0 деңгейі қосылған кезде барлық индикаторлар сөнеді, ал Н1-ден Н8-ге дейін бағдарлама индикаторлары тиісінше солдан оңға қарай жанады.
6. Қажетті суды жұмсарту параметрлерін орындағаннан кейін «Қосу/Өшіру» түймесін басыңыз, ыдыс жуғыш машина өшеді. Келесі қосқанда тұз шығыны бұрын белгіленген мәнде болады.

Тұз шығыны параметрлерінің кестесі

Судың кермектігі				Тұз шығыны, г/цикл	Шығын деңгейінің индикациясы
° dH	° fH	° Кларк	ммоль/л		
0 - 6,17	0 - 11	0 - 7,72	0 - 1,1	4	H1
6,73 - 8,41	12 - 15	8,42 - 10,53	1,2 - 1,5	5	H2
8,97 - 10,1	16 - 18	11,23 - 12,63	11,23 - 12,63	6	H3
10,66 - 12,34	19 - 22	13,33 - 15,44	1,9 - 2,2	7	H4
12,9 - 16,27	23 - 29	16,14 - 20,35	2,3 - 2,9	10	H5 *
16,83 - 21,32	30 - 38	21,05 - 26,67	3 - 3,8	14	H6
21,87 - 30,29	39 - 54	27,37 - 37,89	3,9 - 5,4	20	H7
30,85 - 49,93	55 - 89	38,6 - 62,46	5,5 - 8,9	75	H8

Ескертпе: * - Өдепкі түрде орнату.

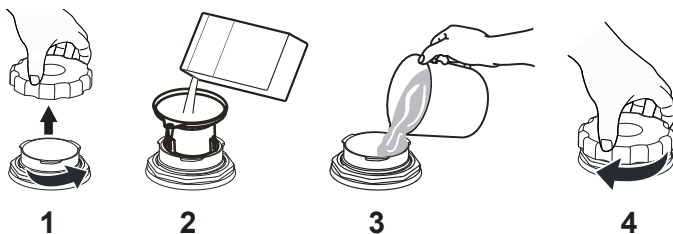
Тұзды қосу

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Арнайы ыдыс-аяқ жуатын машиналарға арналған суды жұмсарту тұзын ғана қолдану қажет. Ыдыс-аяқ жуатын машиналарға арналмаған суды жұмсарту құралдарын қолдану машинаның зақымдалуына әкелуі мүмкін. Қолайсыз суды жұмсартқышты қолданумен туындаған машинаның зақымдалуы кепілдікті жағдай емес.

Ыдыс-аяқ жуатын машинаға суды жұмсартуға арналған тұзды қосу тәртібі:

1. Төменгі себетті алыңыз және тұзға арналған контейнердің қақпағын бұрап алыңыз.
2. Контейнердің саңылауына құйғышты салыңыз (ол жиынтықталымға кірмеуі мүмкін), содан кейін шамамен 650 кг ыдыс-аяқ жуатын машиналарға арналған тұзды себіңіз.
3. Тұзға арналған контейнерге толықтай толтырылғанға дейін су құйыңыз. Бұл жағдайда контейнерден аз мөлшерде су құйылуы мүмкін - бұл қалыпты жағдай.
4. Контейнердің қақпағын мықтап бұраңыз.
 - Тұз контейнерін машинаны бірінші рет іске қоспас бұрын, сондай-ақ басқару панелінде тұздың жеткіліксіз мөлшерінің индикаторы жанған жағдайда толтыру қажет.
 - Контейнерді толтырғаннан кейін тұздың жеткіліксіз мөлшерінің индикаторы бірнеше жуу циклынан кейін сөнуі мүмкін - бұл қалыпты жағдай.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Тұзды контейнерге қосқаннан кейін бірден кез келген жуу бағдарламасын іске қосу қажет. Бұл ерімеген тұз немесе тым тұзды су машинаның бөлшектеріне зақым келтірмеуі үшін қажет.

ЖУҒЫШ ҚҰРАЛ

Жуғыш зат кірді кетіруге, ерітуге және кетіруге арналған машинадан. Дүкендерде сатылатын жуғыш заттардың көпшілігі бұл машинада қолдану.

- Құрғақ және сұйық жуғыш заттарды қолдануға рұқсат етіледі.
- Таблетка түріндегі жуғыш заттардың еру уақыты әр түрлі болуы мүмкін, сондықтан мұндай жуғыш заттарды қолданған кезде ұзақ жуу бағдарламаларын қолдану ұсынылады.
- Жуу кезінде таблетка жуғыш зат бөлігінен түсіп кетуі керек. Бұл машинаның дұрыс жұмысы: ол машинаға түскен су қызғаннан кейін жуғыш затты камераға тастайды.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

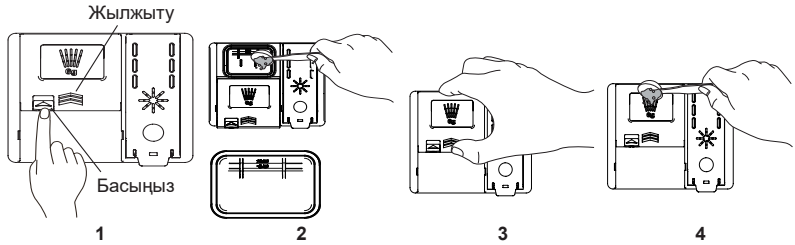
Ыдыс-аяқты таблетканың машинаның түбіне түсуіне жол бермейтін етіп орналастырыңыз, әйтпесе ол ерімейді.

- Қысқа жуу циклы үшін сұйық жуғыш заттарды қолдану ұсынылады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Тек ыдыс жуғыш машиналарға арналған жуғыш заттарды қолдану қажет.
- Жуғыш затты балалардың қолы жетпейтін құрғақ жерде сақтау керек.

1. Түймені басып, диспенсер қақағын сырғытыңыз.
2. Жуғыш затты белгілердің біріне қосыңыз:
 - Судың қаттылығы жоғары немесе ыдыс-аяқтың қатты ластануы кезінде бөлікті 25 белгісіне дейін толтырыңыз.
 - Судың қаттылығы төмен немесе ыдыс-аяқтың аз ластануы кезінде бөлікті 15 белгіге дейін толтырыңыз.
3. Қақақты басылғанша орнына сырғытыңыз.
4. Ыдыс-аяқты алдын ала жуу қажет болса, диспенсер қақағындағы ойыққа аз мөлшерде жуғыш зат қосыңыз.
 - Жуғыш зат диспенсерінің бөлімі жуу циклын бастамас бұрын толтырылуы керек.
 - Жуғыш заттың мөлшері ыдыстың ластану дәрежесіне және судың кермектігіне байланысты. Сондай-ақ, жуғыш зат өндірушісінің ұсыныстарын басшылыққа алу керек.



ШАЙҒЫШ

Ыдыс-аяқты мұқият жуу және ыдыс-аяқта дақтар мен аққан іздердің пайда болуын болдырмау үшін, сондай-ақ ыдыс-аяқты кептіруді тездету үшін соңғы кезеңде жуу процесінде шайғыш пайдаланылады.

- Басқару тақтасындағы жарқыраған шаю шамы шаю бөлімін толтыру керек дегенді білдіреді. Шаюдың болмауы құрылғының жалпы жұмысына әсер етпейді.

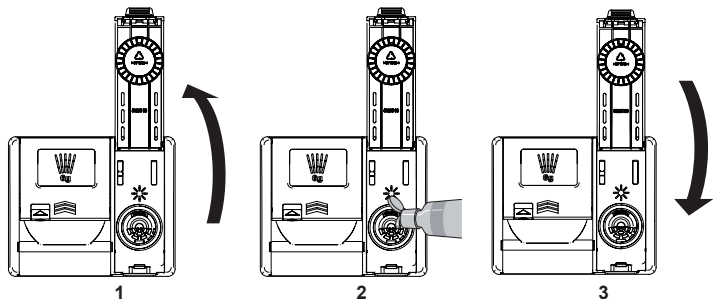
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Арнайы ыдыс-аяқ жуатын машиналарға арналған сұйық шайғыштарды ғана қолдану қажет. Ыдыс-аяқ жуатын машиналарда қолдануға арналмаған шайғыш құралдарды пайдалану машинаның дұрыс жұмыс істеуіне әкелуі мүмкін және кепілдік жағдайы болып табылмайды.

Шайғышты қосу





Шайғышты мөлшерлегішке қосу тәртібі:

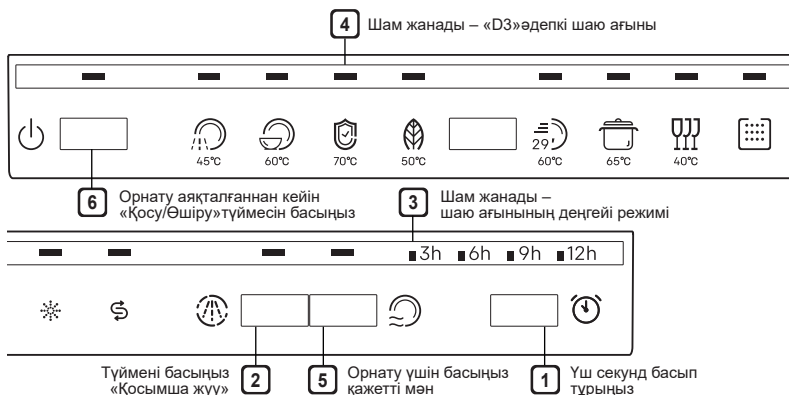
1. Шаю бөлімінің қақағын жоғары қарай еңкейту арқылы ашыңыз.
2. Шаюды толығымен толтырылғанша бөлімге ақырын құйыңыз. Шаю тегілген жағдайда оны губкамен немесе шүберекпен алып тастау керек. Әйтпесе, жуу процесінде шамадан тыс көбік пайда болуы мүмкін.
3. Қақақты жабыңыз.



Шайғыштың шығын деңгейін реттеу

Шайғыш шығыны деңгейін орнату үшін мыналарды орындау қажет:

1. Машинаның өшірілгеніне көз жеткізіңіз. «Кешіктірілген Бастау»  түймесін 3 секунд басып тұрыңыз.
2. «Қосымша жуу»  түймесін басыңыз.
3. Шаю ағынының деңгейін реттеуді көрсететін «3h» шамы жанады.
4. Осыдан кейін «Гигиена 70°C»  бағдарламасының шамы жанады, бұл D3 әдепкі шаю ағынының деңгейін көрсетеді.
5. «1/2 жүктеу»  батырмасын кезекпен басу арқылы қажетті ағын мәнін d0-ден d8-ге дейін орнатыңыз. D0 деңгейін таңдағанда, бірде-бір индикатор жанбайды, D1-ден d8-ге дейінгі ағынды таңдағанда, бағдарлама индикаторлары сәйкесінше солдан оңға қарай дәйекті түрде жанады.
6. Орнату аяқталғаннан кейін «Қосу/Өшіру» түймесін басыңыз, ыдыс жуғыш машина өшеді. Келесі қосылған кезде шаю шығыны бұрын белгіленген мәнде болады.
 - Егер жуу циклі аяқталғаннан кейін ыдыс толығымен кептірілмеген болса, шайғыш шығыны деңгейін үлкен мәнге орнату ұсынылады.
 - Егер жуу циклі аяқталғаннан кейін ыдыста ақшыл айғыздар, дақтар немесе жабысқақ шөгінді қалса, шайғыш шығынының деңгейін аз мәнге орнату қажет.



ДАЙЫНДАУ ЖӘНЕ ЫДЫСТЫ ОРНАЛАСТЫРУ

Жалпы ұсынымдар

- Олар үшін өндіруші ыдыс-аяқ жуатын машиналарда жуу мүмкіндігін анық көрсететін ыдыс-аяқ пен асуі аспаптарын сатып алу ұсынылады.
- Жуған кезде ыдысты және асуі аспаптарын зақымдамайтын жуғыш құралдарды қолдану ұсынылады. Жуғыш құралдардың өндірушілерінің нұсқаулықтары мен ұсыныстарына жүгініңіз.
- Ыдыс-аяқтың немесе жеке асуі аспаптарының аз санын жуу үшін ең төмен жуу температурасы бар қысқа мерзімді бағдарламаларды таңдау ұсынылады.
- Ыдыс-аяқтың немесе жеке асуі аспаптарының аз санын жуу үшін ең төмен жуу температурасы бар қысқа мерзімді бағдарламаларды таңдау ұсынылады.

Ыдыс-аяқ жуғыш машинада жууға болмайды:

- Ағаш ыдысты және асуі аспаптарын.
- Фарфор тұтқалары және/немесе әрлеу бөлшектері бар бұйымдарды.
- Зақымдалған және жапсырылған бұйымдарды.
- Хрустальдан, мыстан, қалайыдан, қоладан, синтетикалық талшықтардан жасалған бұйымдарды.

Қосымша шектеулер:

- Кейбір шыны түрлері ыдыс-аяқ жуатын машинада көп жуу циклдерінен соң күңгірттенуі мүмкін.
- Күмістен немесе алюминийден жасалған бұйымдар, сондай-ақ тегістелген беті бар бұйымдар ыдыс-аяқ жуатын машинада жуғаннан кейін түсін жоғалтуы мүмкін.
- Ыдыс-аяқ жуатын машинада пышақтарды және басқа да өткір жиектері бар бұйымдарды жуу ұсынылмайды, өйткені жуу кезінде кесу жиектері зақымдалады.

Ыдыс-аяқ пен асуі аспаптарын себеттерге салмас бұрын жуудың жақсы нәтижелеріне қол жеткізу үшін келесі әрекеттерді орындау ұсынылады:

- Ыдыс-аяқтан және асуі аспаптарынан тағамның ірі қалдықтарын кетіріңіз.
- Күйіп кеткен және кеуіп қалған ластануларды су ағынымен жібітіңіз.
- Стақандар, шыныаяқтар, кәстрөлдер және т.б. судың ағып кетуін жеңілдету үшін себетке төңкеріп, көлбеу етіп орнату керек.
- Себеттегі басқа ыдыстарды аударып, зақымдауы немесе одан құлап кетпеуі үшін, ыдыс-аяқ тұрақты түрде орнатылуы керек.
- Ыдыс-аяқ пен асуі аспаптарын себетке өткір жиектер немесе басқа элементтер себеттің шеттерінен немесе түбінен шықпайтындай етіп орналастыру керек. себебі бұл бүріккіштерге зақым келтіруі мүмкін.
- Себеттен түсіп қалуы мүмкін ұсақ заттарды себетке орналастыруға болмайды.
- Ыдыс-аяқ пен асуі аспаптары қабаттаспауы немесе бір-бірінің ішінде болмауы керек.
- Зақымдануды болдырмау үшін жұқа шыны ыдыстар қабырғалармен жанаспауы керек.
- Ірі және қатты ластанған ыдысты (кәстрөлдер, табалар) төменгі себетке орналастыру ұсынылады.
- Асуі пышақтарын тік қалыпта себетке орналастыруға болмайды, өйткені бұл әлеуетті қауіп кезі.

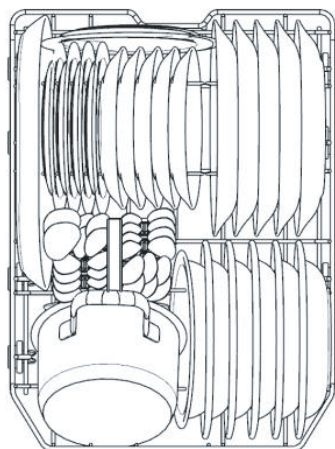
Ыдысты себеттерге орналастыру

Төмендегі суреттердегі сызбалар ыдыс жуғыш машинаның себеттеріне ыдыс-аяқ пен ас құралдарын оңтайлы орналастыру әдісін көрсету мақсатында берілген. Сіздің машинаңыздың себеттерінің сыртқы түрі суреттердегіден өзгеше болуы мүмкін.

Төменгі себет

Төменгі себетке Жүктеу нұсқаулары:

- Табақтар тігінен тұрып, себеттің ортасына қарауы керек, ал кәстрөлдер, табалар және үлкен салат ыдыстары мен тостағандар төңкерілуі керек.
- Ыдыстарды, табақтарды, сорпа ыдыстарын және т. б. себеттің тістерінің арасына қойыңыз.
- Шыныаяқтар, көзілдіріктер немесе кішкене табақтар сияқты кішкене заттарды жоғарғы себетке салуға болады.
- Үлкен заттардың спринклердің айналуына және жуғыш зат диспенсерінің ашылуына кедергі келтірмейтініне көз жеткізіңіз.
- Судың қатты шашырауына байланысты жуудың жақсы әсері үшін өте лас ыдыстарды (кәстрөлдер мен кастрюльдер) төменгі себетке қою керек.



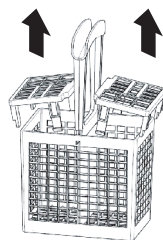
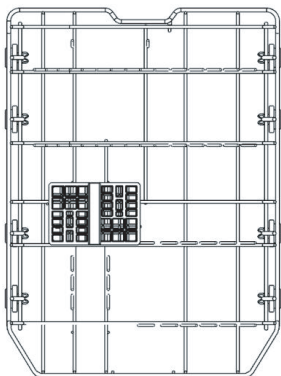
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Өткір заттардың есік тығыздағышын сызып алмауын қадағалаңыз.

Алынбалы ас құралдары себеті

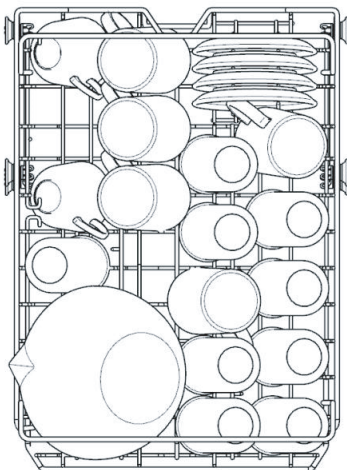
Ас құралдарын жуудың ең жақсы сапасын қамтамасыз ету үшін ас құралдарына арналған себетті төменгі себеттің ортасына орнату ұсынылады.

- Ас құралдары себетінің қақпағын алып тастауға болады.

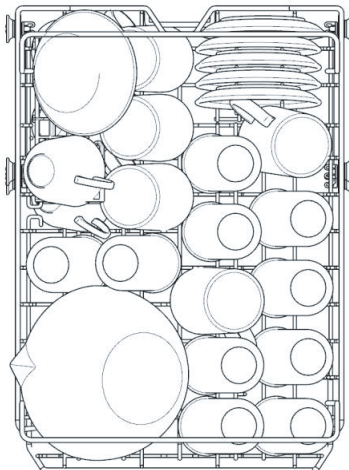


Жоғарғы себет

9 жиынтықты жүктеу сызбасы
(1-нұсқа)



9 жиынтықты жүктеу сызбасы
(2-нұсқа)

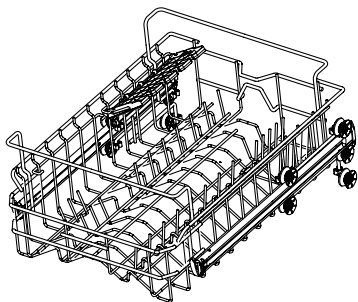


Жоғарғы себетке Жүктеу нұсқаулары:

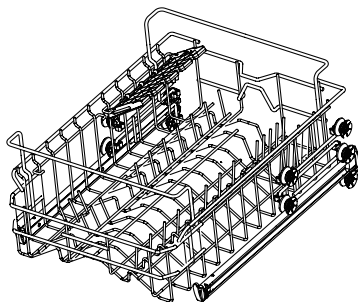
- Көзiлдiрiктi зақымдамау үшін басқа заттармен байланыста болмайтындай етiп қойыңыз.
- Ыдыс-аяқты оңай жуу және кептiру үшін төңкерiп қойыңыз.
- Ыдыс-аяқтың бiр-бiрiмен жанасуына жол бермеңiз.
- Қосымша шыныаяқтарды немесе ас құралдарын жиналмалы шыныаяқ ұстағышқа қоюға болады.
- Ыдыс-аяқтың үстiңгi себеттiң үстiңгi және астыңғы жағында спринклердiң айналуына кедергi жасамайтынына көз жеткiзiңiз.

Жоғарғы себеттің орналасуын реттеу

Жоғарғы себетті түсіру үшін: себетті рельстен алып тастаңыз, содан кейін рельсті себет роликтерінің екінші және үшінші қатарларының арасына бекітіңіз.

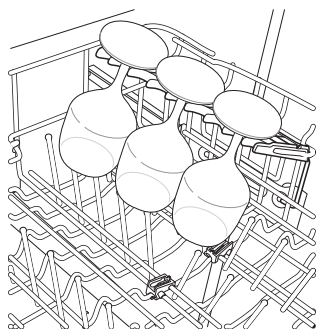


Жоғарғы себетті көтеру үшін: себетті рельстен алып тастаңыз, содан кейін рельсті себет роликтерінің бірінші және екінші қатарларының арасына бекітіңіз.

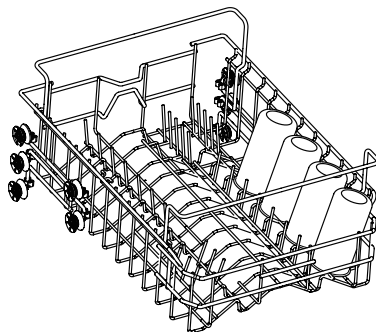


Себет бөлшектерінің қалпын реттеу

Ыдыс жуғыш машинаның бұл моделі шыныаяқтарға арналған екі стендпен жабдықталған.

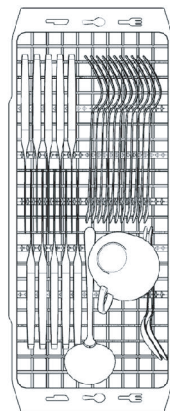


Шыныаяқ стендтерін биік кружкаларды орналастыру үшін бүктеуге болады.

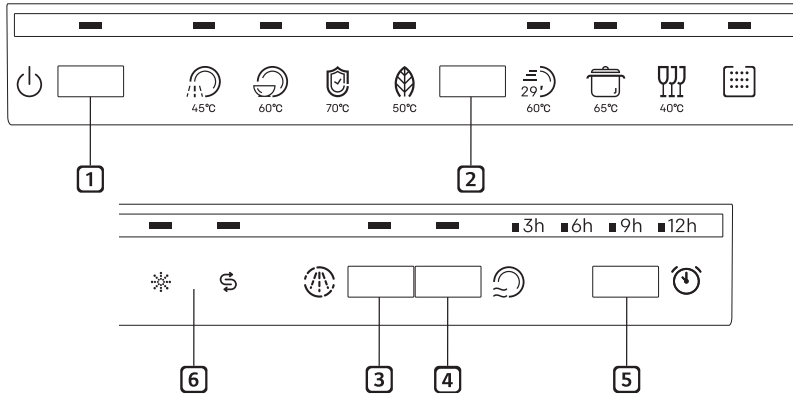


Ас құралдарына арналған себет

Ас құралдарына арналған себет ас құралдарына және көптеген ас үй мен қызмет көрсету керек-жарақтарына жақсы сәйкес келеді. Сөре бөлгіштері ас құралдарын бір-бірінен бөлек орналастыруға мүмкіндік береді, бұл олардың зақымдануын болдырмайды және тазалау сапасын жақсартады.



БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



1 - Ыдыс-аяқ жуатын машинаны қосу/өшіру батырмасы. Батырманы басқан кезде машина қосылады, басқару панелінде индикаторлар жанады. Батырманы қайтадан басқан кезде машина сөндіріледі

2 - Жуу бағдарламасын таңдау батырмалары. Батырманы қатарынан басқан кезде таңдалған жуу бағдарламасы ауысады, тиісті индикаторлар жанады.



45°C

Жібіту 45°C: Тұрақты ластануды жібіту үшін ұзақ уақыт бойы машинада тұратын ластанған ыдыс-аяқты жібіту бағдарламасы.



60°C

Қиыстырылған 60°C: Өртүрлі ыдыс-аяқ түрлерін жуу бағдарламасы.



70°C

Гигиена 70°C: Ыдыс-аяқты стерильдеу, сондай-ақ балалардың ыдысын өңдеу бағдарламасы.



50°C

ЭКО 50 °C: Орташа ластанған ыдыс-аяқты жууға арналған үнемді бағдарлама.



60°C

Жылдам 60°C: Сәл ластанған ыдыс-аяқ пен асхана аспаптарын жылдам жуу бағдарламасы.



65°C

Қарқынды 65°C: Қатты ластанған ыдыс-аяқты жуу бағдарламасы.



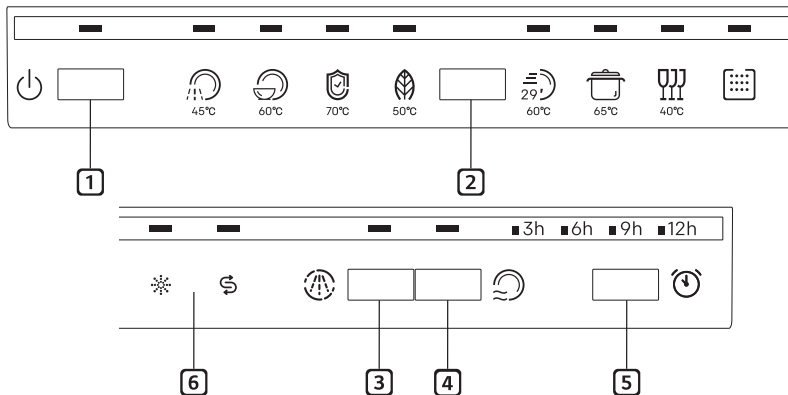
40°C

Шыны 40 °C: Сынғыш шыны ыдыс-аяқты жуудың арнайы бағдарламасы.



Өздігінен тазарту: Ыдыс-аяқ жуатын машинаны жиналып қалған кірден тазартуға арналған бағдарлама. Бұл бағдарлама ыдыс жууға арналмаған.

БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



Жуудың қосымша функциялары:

3 - Қосымша жуу. Бұл функцияны қосқан кезде жуу ұзақтығы мен қарқындылығы ұлғайтылады. Функцияны қосқан кезде тиісті индикатор жанады. Бұрын таңдалған бағдарламаға қатысты жуу уақыты 10 минутқа ұлғайтылады. Егер таңдалған бағдарламада шаю кезеңі болса, шаю уақыты 5 минутқа ұлғайтылады. Егер бағдарлама шаю кезеңін қарастырмаса, кептіру кезеңіне 5 минут қосылады. Жалпы қосымша уақыты 15 минутты құрайды.

4 - 1/2 жүктеу. Бұл функция су мен электр энергиясын үнемдеу үшін машинаға 6-дан аз ыдыс-аяқ жүктелген жағдайда қолданылуы мүмкін. Функцияны қосқан кезде тиісті индикатор жанады.

5 - Отложенный старт: Жууды кейінге қалдыру функциясы. Түймені кезекпен басқанда, жуу циклі басталатын уақыт ауысады. Тиісті «3h», «6h», «9h» және «12h» шамдары жанады. Кешіктірілген басталу уақыты 3, 6, 9 немесе 12 сағатқа белгіленуі мүмкін. Функция қосылған кезде тиісті индикатор жанады.

6 - Ескертуші индикаторлар:

Бұл индикатор шайғышқа арналған бөлікті толтыру қажет болса жанады.

Бұл индикатор тұзға арналған бөлікті толтыру қажет болса жанады.

Ескертпе

Шаюдың немесе тұздың болмауы құрылғының жалпы жұмысына әсер етпейді.









Едендегі сәуле

Машинаның жұмыс процесінде еденге жарық индикаторы проекцияланады:

- Сары сәуле-дайындық режимі / жуу циклінің аяқталуы
- Жасыл сәуле - жуу бағдарламасын орындау.
- Қызыл сәуле - қате.



Жуу бағдарламалары параметрлерінің кестесі

Бағдарлама	Цикл кезеңдері	Толық цикл уақыты, мин.	Циклға эл/ энергия шығыны, кВт•сағ	Бір циклға су шығыны, л	Шайғышты қосу қажеттілігі
 45°C Жібіту 45°C	• Алдын ала жуу	20	0,242	3,3	Жоқ
 60°C Қиыстырылған 60°C	• Алдын ала жуу • Негізгі цикл • Шаю • Жоғары температурада шаю • Кептіру	105	0,916	12,6	Иә
 70°C Гигиена 70°C	• Негізгі цикл • Жоғары температурада шаю • Кептіру	90	0,946	9,5	Жоқ
 50°C ЭКО 50°C	• Алдын ала жуу • Негізгі цикл • Су шығанағы • Жоғары температурада шаю • Кептіру	285	0,740	11,2	Иә
 29°C 60°C Жылдам 60°C	• Негізгі цикл • Жоғары температурада шаю • Кептіру	29	0,567	6,4	Жоқ
 65°C Қарқынды 65°C	• Алдын ала жуу • Негізгі цикл • Шаю • Жоғары температурада шаю • Кептіру	120	0,941	12,6	Иә
 40°C Шыны 40°C	• Негізгі цикл • Шаю • Жоғары температурада шаю • Кептіру	135	0,902	9,5	Иә
 Өздігінен тазарту	• Негізгі цикл • Шаю • Жоғары температурада шаю • Кептіру	85	0,931	9,5	Иә

Ескертпелер: кестеде негізгі бөлікке және есікшеге (қажет болса) қосу қажет жуғыш құралдың мөлшері көрсетілген.

ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КҮТУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Машинаны тазарту немесе қызмет көрсетуді бастаудың алдында машинаның қуат баусымын розеткадан суыру және суды беру шүмегін жабу қажет.

- Мерзімді түрде, аптасына кемінде бір рет машинаның ішкі беттерін, тығыздағыштарын және бүріккіштерін тазалау ұсынылады.
- Есіктің тығыздағыштарын тамақ қалдықтары немесе басқа ластаушы заттар есіктің машинаның корпусына жабысу саңылаусыздығын бұзбауы үшін әр жуу циклынан кейін ластанудан тазарту ұсынылады.
- Машинаны басқару панелін тек дымқыл жұмсақ шүберекпен сүртуге болады.

ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ!

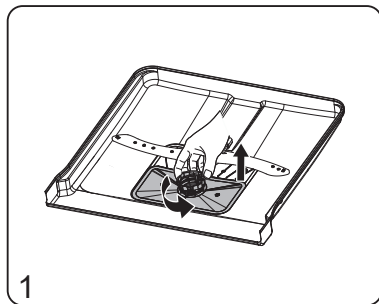
Машинаны және оның құрамдас бөліктерін қолдану үшін өткір заттарды және металл қылшақтарды, сондай-ақ қажағыштары мен өріткіштері бар құралдарды қолдануға!

Сүзгілерді тазарту

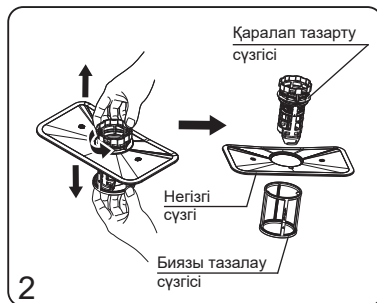
Машинаны пайдалану барысында машинаның сүзгілеу жүйесі тамақ қалдықтарымен және басқа ластайтын заттармен бітеліп қалмауын бақылау қажет. Өйтпесе машина істен шығуы және/немесе су басуы мүмкін.

Машинаның сүзгілерін тазалау үшін мыналарды орындау қажет:

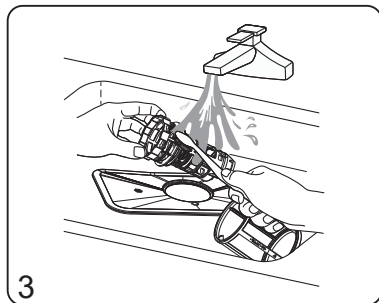
1. Қатты тазалау сүзгісін сағат тіліне қарсы бұрыңыз, содан кейін жиынтықтағы сүзгілерді машинаның корпусынан шығарыңыз.
2. Оны абайлап тартып, биязы тазалау сүзгісін негізгі сүзгіден шығарыңыз. Қатты тазарту сүзгісінің бүйір бекіткіштерін алдын ала басып, қатты тазарту сүзгісі негізгі сүзгіден шығарыңыз.
3. Сүзгілерді су ағынымен жуыңыз. Бұл ретте жұмсақ қылшақты қолдануға болады.
4. Сүзгілерді кері тәртіппен жинаңыз. Сүзгілерді орнына орнатқаннан кейін, қатты тазалау сүзгісін оның корпусындағы белгі корпустың көрсеткішпен тураланғанға дейін сағат тілімен бұру керек.



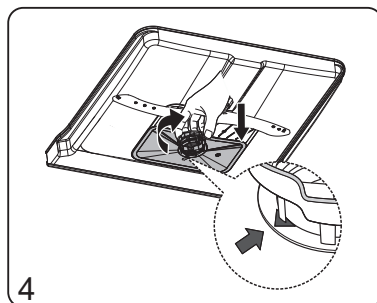
1



2



3

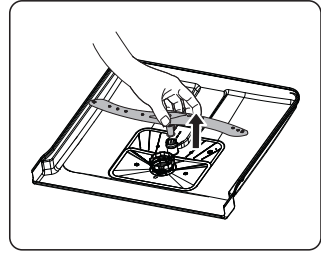


4

Төменгі бүріккішті тазарту

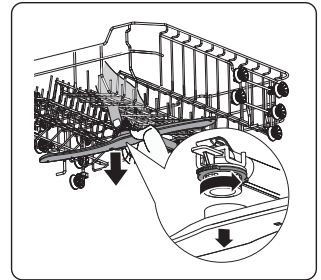
Төменгі бүріккішті машинаның корпусынан шығару үшін оны жоғары қарай тарту керек.

- Шашыратқышты жұмсақ қылшақпен сабынды ерітіндімен жуу арқылы тазарту керек.
- Тазартқаннан кейін бүріккішті су ағыны астында мұқият жуу қажет.

**Орташа бүріккішті тазарту**

Ортаңғы бүріккішті машина корпусынан алып шығу үшін бекіткіш сомынды ұстап тұрып, бүріккішті сағат тіліне қарсы бұрыңыз, кейін оны төменге тартыңыз.

- Ортаңғы бүріккішті алып шығудың алдында себеттерді қолжетімділікті жеңілдету үшін машинадан алып шығару ұсынылады.
- Шашыратқышты жұмсақ қылшақпен сабынды ерітіндімен жуу арқылы тазарту керек.
- Тазартқаннан кейін бүріккішті су ағыны астында мұқият жуу қажет.

**ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ**


- Ыдыс-аяқ жуатын машинаны тік қалыпта берік бекітіп, жабық көліктің барлық түрлерімен тасымалдауға жол беріледі.
- Тасымалдаумен байланысты жұмыстар басталар бұрын машинаны электр желісінен ажырату қажет.
- Тасымалдау және жылжыту кезінде машинаның есігі тығыз жабылуы тиіс.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Ыдыс-аяқ жуатын машинаны тек тік күйінде тасымалдауға рұқсат беріледі!

- Қапталған ыдыс-аяқ жуатын машинаны салыстырмалы ылғалдылық 80%-дан жоғары болмайтын, табиғи желдетуі бар жабық үй-жайларда сақтау қажет.

Жылы-тылмаған үй-жайда пайдаланбау кезеңіне дайындық

1. Суды жұмсарту үшін тұзды контейнерге құйыңыз, ал аузыңызда тұз қалмағанына көз жеткізіңіз.
2. Ыдыс жуғыш машинаны тазартқышты жуғыш зат диспенсерінің бөліміне салыңыз және «70°C Гигиена»  бағдарламасын іске қосыңыз.
3. Бағдарлама аяқталғаннан кейін ыдыс жуғыш машинаның қуат сымын розеткадан алыңыз.
4. Ыдыс жуғыш машинадан және шлангтан барлық суды алып тастаңыз, ішкі резервуарды құрғақ шүберекпен сүртіңіз. Жақсы әсер ету үшін ішіне ылғал сіңіргіштерді орналастырыңыз.
5. Шүберекпен ақырын сүрту арқылы сүзгіден ылғалды кетіріңіз.
6. Ыдыс жуғыш машинаның есігін ашық қалдырыңыз.
7. Ыдыс жуғыш машинаны 0°C-тан төмен температураға ұшыратпауға тырысыңыз, сонымен қатар оны жылу оқшаулағыш материалмен ораңыз.

КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

- Белгіленген қызмет ету мерзімі аяқталған соң дайындаушы осы ыдыс-аяқ жуатын машинаны қауіпсіз пайдалану үшін жауапты болмайды.
- Ыдыс-аяқ жуатын машина жергілікті басқару органдары белгілеген электрлік және электрондық жабдықты кәдеге жарату ережелеріне сәйкес кәдеге жаратылуы тиіс. Машинаны кәдеге жаратудың алдында электр қуат баусымын кесу арқылы оны жарамсыз күйге келтіру керек.
- Қаптау материалдары жергілікті ережелерге сәйкес қайта өңделуі және қайтадан қолданылуы тиіс.

ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ТӘСІЛДЕРІ

НАЗАР

АУДАРЫҢЫЗ!

Егер аталған жағдайлардың **КЕЗ КЕЛГЕНІ** туындаса, ыдыс-аяқ жуатын машинаны дереу сөндіріңіз:

- Қуат кабелі зақымдалған немесе қызып кетеді;
- Жану иісі бар;
- Түтіндеу белгілері байқалады;
- Қорғаныс құрылғылар жиі іске қосылады.

ЖАРАМСЫЗДЫҚТЫ ӨЗ БЕТІҢІЗБЕН ЖОҒА ТЫРЫСПАҢЫЗ. АВТОРИЗАЦИЯЛАНҒАН ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ОРТАЛЫҒЫНА ДЕРЕУ ЖҮГІНІҢІЗ!











Ыдыс-аяқ жуатын машинаның пайдалану кезінде қандай да бір ақаулар туындаған жағдайда, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгінудің алдында төмендегі кестеде келтірілген ақауларды жою әдістерімен танысу қажет. Егер ақау аталған әрекеттерді орындағаннан кейін жойылмаса, Сізге авторизацияланған сервистік орталыққа жүгіну қажет.

Ақаулық, оның сырттан білінуі	Ықтимал себебі	Ақаулықты анықтау және жою әдістері
Ыдыс-аяқ жуатын машина қосылмайды	Сақтандырғыш жанып кетті немесе автоматты ажыратқышы іске қосылды	Сақтандырғышты ауыстырыңыз немесе автоматты ажыратқышты қосыңыз.
	Қуат қосылмаған	Ыдыс-аяқ жуатын машинаның қосулы екеніне және есікшенің мықтап жабылғанына көз жеткізіңіз. Қуат кабелі розеткаға дұрыс қосылғанына көз жеткізіңіз.
	Судың жеткіліксіз күші	Суқұбырға қосудың дұрыстығын, суқұбыр шүмегінің ашылғанын тексеріңіз.
	Ыдыс-аяқ жуатын машинаның есігі нашар жабылған	Ыдыс-аяқ жуатын машинаның есігін мықтап жапқаныңызға көз жеткізіңіз.
Ыдыс-аяқ жуатын машина суды ағызбайды	Ширатылған немесе қысылған ағызу құбыршегі.	Ағызатын құбыршекте иілу мен ширатудың бар-жоғын тексеріңіз.
	Сүзгі бітеліп қалды	Сүзгілердің күйін тексеріңіз. Қажет болған жағдайда оларды тазартыңыз.
	Көріз құбырының бітелуі	Ыдыс-аяқ жуатын машинаның ағызу құбыршегі қосылған көріз құбырын бітелудің бар-жоғына тексеріңіз. Қажет болса, бітелуді жою үшін білікті сантехникке хабарласыңыз.
Ыдыс-аяқ жуатын машинаның түпқоймасында көбіктің болуы	Қолайсыз жуғыш құралды қолдану	Машинаны ішінен жуыңыз. Машинаның түбіне шамамен 4 литр су құйыңыз, содан кейін есікті жауып, қысқа жуу бағдарламасын іске қосыңыз. Цикл аяқталғаннан кейін есікті ашқаннан кейін көбік жоқ екеніне көз жеткізіңіз. Қажет болса, қайталаңыз.
	Шайғыштың төгілуі	Машинаның бөлшектерінен төгілген шайғышты бірден сүрту қажет.
Машинаның ішкі бөлшектерін бояу	Бояғышы бар жуғыш құрал қосылуы мүмкін	Қолданар алдында жуғыш құралдың құрамында бояғыштар жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
Машинаның ішкі бөлшектеріндегі ақ өңез	Кермек судың шөгіндісі	Тұз шығынын көбейтіңіз. Өңезді кетіру үшін арнайы ыдыс-аяқ жуатын машиналарға арналған жуғыш құралы бар ысқышты қолданыңыз.

Ақаулық, оның сырттан білінуі	Ықтимал себебі	Ақаулықты анықтау және жою әдістері
Ыдыстағы немесе асүй аспаптарындағы тоттану дақтары	Зақымданған заттар тоттың пайда болуына төзімсіз	Машинада судың әсерімен коррозияға төзімсіз заттарды жумаңыз
	Жуу бағдарламасы контейнерге тұз қосқаннан кейін бірден іске қосылмады	Су жұмсартқыш контейнерге тұз қосқаннан кейін ерқашан жуу бағдарламасын іске қосыңыз.
	Тұзға арналған контейнердің қақпағы тығыз жабылмаған	Тұзға арналған контейнердің қақпағы тығыз жабылғанына көз жеткізіңіз.
Жуу барысында машинадағы тарсыл	Бүріккіш себеттен шығып тұратын заттарға тиеді	Жуу бағдарламаларын тоқтатыңыз және себеттің түбінен шығып тұруын болдырмай, себеттегі заттардың орнын ауыстырыңыз.
	Ыдыс себетке тығыз орнатылмаған	Жуу бағдарламасын тоқтатыңыз және осы нұсқаулықта келтірілген сызбаларға сәйкес ыдыстың орнын ауыстырыңыз.
Су құбырдағы тарсыл	Машинаны дұрыс емес орнату немесе құбыржолдың ақаулары	Бұл құбылыс машинаның жұмысына әсер етпейді. Білікті су құбыршыға жүгіну ұсынылады.
Ыдыс жеткілікті таза емес	Ыдыс себетке дұрыс орнатылмаған	Жуу бағдарламасын тоқтатыңыз және осы нұсқаулықта келтірілген сызбаларға сәйкес ыдыстың орнын ауыстырыңыз.
	Қарқындылығы жеткіліксіз немесе ұзақ жуу бағдарламасы таңдалды	Барынша қарқынды және ұзақ жуу бағдарламасын таңдаңыз.
	Жуғыш құрал жеткіліксіз	Жуғыш құралдың көп мөлшерін қолданыңыз немесе басқа жуғыш құралды қолданыңыз.
	Ыдыс бүріккіштің айналуына кедергі жасайды	Жуу бағдарламаларын тоқтатыңыз және себеттің түбінен шығып тұруын болдырмай, себеттегі заттардың орнын ауыстырыңыз.
	Сүзгілер дұрыс орнатылмаған, бұл бүріккіш шүмектерінің бітелуін тудыра алады	Сүзгілер мен бүріккіштерді тазартыңыз және дұрыс орнатыңыз.
Әйнек ыдыстардың бұлдырлауы	Тым жұмсақ су, жуғыш құралдың тым көп мөлшері салынған	Егер су тым жұмсақ болса, жуғыш затты азырақ пайдаланыңыз және шыны ыдыстарды жууға арналған ұзағырақ бағдарламаны таңдаңыз
Ыдыстар мен бокалдарда ақ дақтар мен айғыздар	Кермек су ыдыста әктас шөгінділерін тудыруы мүмкін	Жуғыш құралдың мөлшерін көбейтіңіз. Тұз шығынын көбейтіңіз.
Жуғаннан кейін мөлшерлегіште жуғыш құрал қалады	Дұрыс орнатылмаған ыдыс мөлшерлегіштің қақпағын ашуға кедергі жасайды	Осы нұсқаулықта берілген сызбаларға сәйкес ыдыстарды себеттерге салыңыз.
Жуғаннан кейін ыдыста су тамшылары қалады	Ыдыс-аяқты дұрыс жүктемеу	Осы нұсқаулықта берілген сызбаларға сәйкес ыдыстарды себеттерге салыңыз.
	Ыдыс машинадан тым ерте шығарылды	Жуу циклі аяқталғаннан кейін машинаның есігін сәл ашып, 10-15 минутқа қалдыру ұсынылады, содан кейін салқындатылған және кептірілген ыдыстарды түсіріңіз.
	Жуу бағдарламасын қате таңдау	Барынша ұзақ жуу бағдарламасын таңдаңыз.
	Ыдыстың немесе асүй аспаптарының сапасыз жабыны	Ыдыс немесе асүй аспаптары ыдыс-аяқ жуатын машинада жууға қолайсыз.

Қате кодтары

Кейбір ақаулар басқару тақтасындағы жыпылықтайтын шамдармен және едендегі қызыл сәулемен көрсетіледі. Төмендегі кестеде мүмкін болатын қателердің сипаттамалары келтірілген.

Код ошибки	Возможные причины неисправности и методы их устранения
 45°C	Суды беру жарамсыздығы. • Құю құбыршегінің бітеліп қалуын, қысылып қалуын, қатып қалуын тексеріңіз. • Су беруді тексеріңіз
 60°C	Суды ағызу жарамсыздығы. • Ағызу құбыршегінің бітеліп қалуын, қысылып қалуын, қатып қалуын тексеріңіз. Сүзгілер бітелген. • Сүзгілерді тазалаңыз.
 70°C	Қыздырғыштың ақауы. • Құрылғыны желіден ажыратып, сервистік орталыққа жүгініңіз.
 50°C	Судың ағуы. • Суды беруді, электр қуатын сөндіріп, сервистік орталыққа жүгініңіз.
 29°C 60°C	Температура датчигінің ақаулығы. • Құрылғыны желіден ажыратып, сервистік орталыққа жүгініңіз.
 65°C	Дерекпен алмасу тізбегінің ақаулығы. • Құрылғыны желіден ажыратып, сервистік орталыққа жүгініңіз.
 40°C	Судың асып төгілуі. • Құрылғыны желіден ажыратып, сервистік орталыққа жүгініңіз.
 40°C	Тұйықтауыш клапанның жарамсыздығы. • Құрылғыны желіден ажыратып, сервистік орталыққа жүгініңіз.
 40°C	Төмен қуат дабылдамасы. • Құрылғыны желіден ажыратып, сервистік орталыққа жүгініңіз.
 40°C	Желдеткіштің ақаулығы. • Құрылғыны желіден ажыратып, сервистік орталыққа жүгініңіз.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Сипаттамалары	Үлгінің белгіленуі	DWB-410/01
Атаулы көрнеу, электр желі жиілігі, В, Гц	Атаулы тұтынатын қуаты, Вт	220 - 240 ~, 50 1920
Ыдыс жиынтықтарының сыйымдылығы	Судың жұмыс қысымы, МПа	10 0.03 - 1.0
Энергия тиімділігінің класы	Келтіру класы	A++ A
Жуу циклінің орташа электр энергиясын тұтынуы, кВт/сағ	Жуу циклінің орташа су шығыны, л	0,740 11,2
Габариттік өлшемдері, мм:	ені	448
тереңдігі		555
биіктігі		815+50
Таза салмағы, кг, артық емес		28
Шуыл деңгейі, дБА		49
AquaStop		Иә
Қондырғының типі		Толығымен кірістірілетін

«КЗХ «Бирюса» ААҚ тапсырысы бойынша өндірілді
Ресей, 660123, Красноярск қ., «Красноярский рабочий» газеті ат. дан., 29 үй
Өндірілген: SKYWORTH ELECTRIC CO, LTD

No.96 New Energy Avenue, Lishui Economic Development Zone, Lishui District, Nanjing City, Jiangsu Province, China

Кепілдік картасы

бюро

Құрметті сатып алушы!

Сізге «Бирюса» сауда маркасының бұйымын таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз!

Кепілдік шарттары

Дайындаушы зауыттың кепілдік міндеттемелері Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасы негізінде әзірленген.

Аспаптарға кепілдік мерзімі екі жыл белгіленген.

Кепілдік мерзімі ішінде аспаптың ақаулығы анықталса, дайындаушы (сатушы) «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Қазақстан Республикасының Заңымен көзделген тұтынушының талаптарын қанағаттандыруға міндетті.

Түсініспеушілікті болдырмау үшін, Сізден бұйымдарды пайдалану және сақтау ережелері мен шарттарын, кепілдік міндеттемелерінің шарттарын мұқият зерделеуіңізді.

Кепілдікті қызмет көрсету мерзімі аспапты сатқан күннен бастап есептеледі. Егер сату күнін белгілеу мүмкін болмаса, «Тұтынушылар құқығын қорғау туралы» Қазақстан Республикасының заңына сәйкес кепілдік мерзімі бұйым шығарылған күннен бастап есептеледі. Кепілдікті жөндеу кезінде бұйымды сатып алу күнін растау үшін немесе «Тұтынушылар құқығын қорғау туралы» Қазақстан Республикасының Заңымен көзделген басқа талаптарды қойған кезде, Сізден ілеспе құжаттарды (чек, квитанция, электрондық чек, сатып алу күні мен орнын растайтын басқа құжаттар) сақтауыңызды өтініп сұраймыз. Бұйымның сапасы бойынша кез келген наразылықтар «Бирюса» авторизацияланған сервис орталығының өкілі бұйым сапасын алдын ала тексергеннен кейін ғана қарастырылады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты сатып алған кезде сатушымен бірге пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген жұмысқа қабілеттілігін, жиынтықтылығын, механикалық зақымдардың жоқтығын тексеріңіз. Дайындаушы-зауыт олар тұтынушыға тапсырғаннан кейін туындаған жағдайда аспаптың механикалық зақымдары мен толымсыздығы үшін жауапты болмайды.

Аспапты жөндеу пайдалану орнында немесе кепілдікті шеберханада жүргізіледі. Аспапты жөндеу үшін кепілдікті шеберханаға жеткізу, ауыстыру және оны тұтынушыға қайтару жасалған шарттың негізінде сатушының (дайындаушының) немесе сатушының (дайындаушының) функцияларын орындайтын ұйымның күшімен және есебінен жүргізіледі.

Кепілді жөндеуге арналған №1, №2, №3, №4 талондарды механик кепілді мерзім кезеңінде тораптар мен бөлшектерді ауыстыра отырып жөндеуді орындағаннан кейін, сондай-ақ кепілді мерзім кезеңінде тораптар мен бөлшектерді алмастырмай аспапты реттеу және техникалық қызмет көрсету жөніндегі жұмыстарды жүргізу кезінде алып қояды.

Кепілдікті шеберханадағы механик талондарды алып қойған кезде талон түбіртегіндегі деректерді жазып алуды талап етіңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Корпустың ішінде немесе артқы қабырғасында орналасқан (өнім түріне байланысты) бұйым туралы толық ақпаратты (модель, сериялық нөмірі, шығарылған күні, штрих коды) қамтитын зауыттық сәйкестендіруші жапсырмаларды өнімнен алып тастауға тыйым салынады. Бұл ақпарат құрылғының қызмет ету мерзімі ішінде техникалық қызмет көрсету және жөндеу үшін маңызды. Зауыттық сәйкестендіру жапсырмасының болмауы құрылғыны сәйкестендіруді және соның салдарынан оған кепілдік беруді мүмкін етпейді.

КЕПІЛДІКТІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ КЕЛЕСІ ЖАҒДАЙЛАРДА КӨРСЕТІЛМЕЙДІ:

тұтынушы тасымалдау, сақтау, орнату, күтім жасау, пайдалану нұсқаулығында көзделген қауіпсіздік және пайдалану талаптарын сақтамаса;

дайындаушы кәсіпорын кепілдікті қызмет көрсетуге уәкілеттілік бермеген тұлғалар жөндеу жүргізсе; оқыс жағдайдың немесе еңсерілмейтін күш әсерінен (өрт, дүлей апат және т.б.) болған жарамсыздықтар кезінде;

тұрмыстық жәндіктер мен кеміргіштердің әсерінен, өзге де бөгде факторлардың әсерінен, сондай-ақ пайдалану жөніндегі нұсқаулықта айтылған техникалық талаптардың елеулі бұзылуынан, оның ішінде электр желісі параметрлерінің тұрақсыздығынан туындаған қалыпты жұмыстың зақымдануы немесе бұзылуы кезінде.



Авторизацияланған сервис орталықтарының телефондары мен мекенжайлары туралы ақпаратты www.biryusa.ru сайтымызда немесе QR-кодты сканерлеп таба аласыз.

Егер сізде «Бирюса» өнімдерінің сапасына немесе сервистік қызмет көрсетуіне байланысты сұрақтарыңыз болса, сіз сервистік қызмет көрсету бөліміне **8 800 250 0014** (РФ кез келген өңірінен қоңырау шалу тегін) телефоны бойынша хабарласа аласыз, **жұмыс тәртібі - дс-жм 04:00-13:00 (MSK)** немесе service@biryusa.ru электрондық поштасына өтініш жасай аласыз.

Моделі

Сериялық нөмірі

Дайындалған күні

Сатушы ұйымының атауы

Сатылған күні

М.О.

Кепілдік жағдайларының шарттарымен таныстым, жиынтықталымға және сыртқы түріне шағымдарым жоқ

Сатып алушының Т.Ә. қолы

Талонның түбіртегін міндетті түрде толтыру және тұтынушыда қалдыру қажет

Кепілдікті жөндеуге № 1

талонның түбіртегі

Алынды _____ алу күні _____

Орындаушы _____ тепі _____

Орындалған жұмыстар _____

Кепілдікті жөндеуге № 2

талонның түбіртегі

Алынды _____ алу күні _____

Орындаушы _____ тепі _____

Орындалған жұмыстар _____

Кепілдікті жөндеуге № 3

талонның түбіртегі

Алынды _____ алу күні _____

Орындаушы _____ тепі _____

Орындалған жұмыстар _____

Кепілдікті жөндеуге № 4

талонның түбіртегі

Алынды _____ алу күні _____

Орындаушы _____ тепі _____

Орындалған жұмыстар _____

бюро

№ 2 ТАЛОН (кепілдікті жөндеуге)

Үлгісі _____

сериялық № _____

дайындалған күні _____

сатылған күні _____

М.О.

бюро

№ 1 ТАЛОН (кепілдікті жөндеуге)

Үлгісі _____

сериялық № _____

дайындалған күні _____

сатылған күні _____

М.О.

бюро

№ 3 ТАЛОН (кепілдікті жөндеуге)

Үлгісі _____

сериялық № _____

дайындалған күні _____

сатылған күні _____

М.О.

бюро

№ 4 ТАЛОН (кепілдікті жөндеуге)

Үлгісі _____

сериялық № _____

дайындалған күні _____

сатылған күні _____

М.О.

Жөндеудің сипаттауы _____

Шебердің қолы _____

Клиенттің қолы _____

Жөндеудің сипаттауы _____

Шебердің қолы _____

Клиенттің қолы _____

Жөндеудің сипаттауы _____

Шебердің қолы _____

Клиенттің қолы _____

Жөндеудің сипаттауы _____

Шебердің қолы _____

Клиенттің қолы _____